

₹ 4.50

40 years
Ruby Jubilee
Special Issue

KRISTIAN
1970-2010
THALAI

NOVEMBER
2010



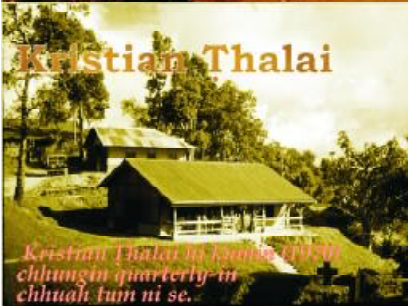
Kristian Thalai Pāwl Chanchinbu Thla tin chhuak

Vol II No. 9

Hmānah chuan...



Kristian Thalai



Kristian Thalai is published quarterly in chhuah tum ni se.

Mizo KRISTIAN THALAI chu lungeni?



Mizo dik tak chhinnah chuan he dawngaihna mei hi a la nung reng a; chhinnah chuan a ngai hle a ni.



Thisen Peka CKTP LAWMMAN



PRESBYTERIANISM

Kristian Ṭhalai Pâwl chanchinbu thla tin chhuak

1970-a chhuah ṭan ■ Kum 40-naa vawi 11-na ■ Chhuah tawh zat : 386

KRISTIAN ṬHALAI PAWL

Thupui

Rawngbawl tura chhandam

Thupui inngahna

Ephesi 2:10 Thil ṭha ti atán
Krista Isuaah chuan siama awmin,
ama kutchhuak kan ni si a, chu thil
ṭha tih chu kan awmna tûrin
Pathianin a buatsaih lâwk a ni.

Thil tumte

1. Isua Krista rinna leh amah
anna kawnga ṭhalaite hruai.
2. Kohhran kutke ni tura
ṭhalaite buatsaih.
3. Kohhran hnathawh tihputlin.
4. Krista Chanchin Ṭha puan
darh.

Editor :

Lalmuanpuia

Joint Editors :

R. Lalhmingthanga

Vanlahruaia

V.L. Muanchhana

Lalramdina Ralte

Manager :

Lalnginglova Hauzel

A lak man :

Kum khatah - Rs. 50.00

Copy khat - Rs. 4.50

*Thu chhuah tûr nei chuan Editor,
Kristian Ṭhalai, Synod Office-ah
thawn tûr a ni a; a la duh chuan KṬP
Office-ah a man pèk lâwk a ngai.*

Office Phone : 2326372/2335821

E-Mail :

kristianthalai@yahoo.com

A CHHUNGA THU AWMTE

1. *Editorial*.....2
2. *Hlimthla*.....3
3. *Mizo Kristian Ṭhalai Chu
Tu Nge Ni?*.....4
4. *Hmânah chuan*.....8
5. *Rin tlâk Pathian*.....12
6. *Presbyterianism*.....15
7. *Thukhawchâng*.....20
8. *Electronic Media*.....22
9. *Kristian Ṭhalai*.....26
10. *Hruaitu Chanchin*.....29
11. *Incheina Dârthlalang dang*.....31
12. *Talofa Lava (Chibai)*.....34
13. *Vanglaini*.....38
14. *Vânram tirhkah*.....41
15. *Kan in hi malsâwm ang che*.....45
16. *Mizo ṭawng hman dik lohte*.....48
17. *Hringlangtlâng*.....53
18. *Rimawi - Microphone*.....54
19. *Hrisèlna - Ramhmul damdaw*.....57
20. *Hriatzauna - Septic Tank*.....60
21. *Kantu*.....62
22. *Keimahni*.....64

***Kristian Ṭhalai chanchinbu kum
40-na (Ruby Jubilee) hmingin
chhiartute chibai kan buk a che u.***



Ruby Jubilee

KRISTIAN ȚHALAI chanchinbu chuan Pathian hruaina in kum 40-a tling ve ta reng mai. He kum 40 (1970-2010)-na 'Ruby Jubilee'-ah hian chhiartu zawng zawngte kan Lalpa Isua hmingin chibai kan bûk che u a, rawngbâwl hna tluang taka in hlen zêl theih nân duhsakna sâng ber kan hlân a che u.

Ruby Jubilee pual hian 'Special Issue' buatsaih ve Țhain Editorial Board chuan a hria a. Central KȚP Committee-ah thlenin Committee chuan rem min tihsaka, a buatsaihna atân Rs. 1,00,000/- (nuai khat) CKȚP Sumpui ațangin hman min phalsak bawk a, kan lâwm hle. Anni zârah i hmuh ang hian changtlung takin kan chhuah thei ta a ni.

Kristian Țhalai Ruby Jubilee thleng thei tura atîr ațanga vawiin thlenga chanchinbu enkawltute chungah lâwmthu kan sawi a, harsatna hrang hrang kâra Țhahnemngai taka an thawh rah keinin kan seng ta a nih hi. Thuziak Țha tak tak min pe Țhin tute hnênah lâwmthu kan sawi bawk a, tûn dinhmun min hruai thlengtu pawimawh tak in ni. Mihring thilah pawoh kum 40 tling chin chu rilru leh taksa a puitling tawh angin KRISTIAN ȚHALAI pawoh a puitling takzet ta a. Thuziak mîte pawohin hlâwk zâwka he chanchinbu hmanga rawng kan bâwl zêl theih nân in thu leh hla Țha tak takte taima taka rawn thawh uar sauh sauh tûrin kan ngên bawk che u a ni.

Kan chanchinbu hi KRISTIAN ȚHALAI-a nih ang takin chhiartu apiangte KRISTA hnêna hruai leh nunkawng Țha an zawh theihna tûra chaw Țha pek hi a tum pawimawh tak a ni a. Chuvângin, khawvêl thila thu ngaihnaawm leh mîte chhiar duhzâwng ringawt chhuaha târlang tûr kan ni lo tih hi min hriatsak reng kan duh a. Kan nîtin nun leh kan thlarau nun châwm thei tûr thuziak chuanna chanchinbu, copy 1 Rs. 4.50/-, kum khata Rs. 50/- (sawmnga) man chauh hi chhiar uar sauh sauh tûrin leh a latu kan pun zêl theih nâna Țan la zêl tûrin kan innngên bawk a ni.

A tâwp berah chuan Kristian nun chu tlân vaka, thlen vata, chawlh der der a ni lo, chak lo leh bawrhsâwm chung pawha tlân renga, a tâwp thlenga tlân hi a ni tih hi kan hriat reng a pawimawh. Chutianga kan awm theihna atâna hruaitu hmasatê'n maichama mei an lo chhit chhawm nung zêl tûrin KRISTIAN ȚHALAI hi nasa zawkin chhiar ila, hma a sâwn zêl theih nân kan Țawngțainaah i hre reng ang u.

Maichâmah mei a nung reng ang a, a mit tur a ni lo. (Leviticus 6:13)

HLIMTHLA



■ Pu Editor, kan chanchinbu zahawm tak leh ro tha tak 'Kristian Thalai' hi thalai tamtak hian a danglamna leh hlutna hre lo hian kan bih liam puat puat mai loh nan a hlutna tiem han ziah ka duh a ni. Kristian Thalai kum 40-na lawmpui nan -

1. Tûnlai thil to tawh khai khin chuan man nei lo tluka dawn a ni. Sumdawnna atâna chhuah chu ni se, chêng 15 aia sâng a nih a rinawm.
2. Mimal hlâwkna emaw pâwl hlâwkna tûr fakna (advertisement) tel lova chhuah a ni a, a enkawltu Editorial Board lo ni tawh zawng zawng thawhrinzia a lang.
3. A chhûnga thuziak tam tak hi thla tin chhuak chanchinbu thenkhat aiin a ropuiin mihring nunphung tân a rin tlâk a, tîsa leh thlarau nun tân a hrisel êm êm bawk.
4. Mahni ringtupui emaw, rawngbâwlpuite demna emaw sawichhiatna awm hauh lovin; inchawimawina, chak lote tân chakna, pâwl indâwm kanna, thlamuantu, thu zirna leh hriatzauna hmanraw tha tak a ni. He hmanrua (medium) hi thalaite'n hlut zel îla, latu kan pun lehzial nan tan i la sauh sauh ang u.

Enkawltute i tawngtaipui thin ang u.

— K. Lalthazuala, Chhinga Veng

■ Pu Editor, September Issue-a Mizo tawng hman dan dik leh dik lo in rawn chhuah kha a tha hle mai. A bikin tawngtainaah - lawmthu sawi chung a dil kan intihhmuh nasa hle ta mai. A tawpna siam dan danglam tak tak, Amen tibuai lek lek khawpa thui lah bo lo...Ni e, Sap tawng uar lutuk, a fiah zawk pawh ni si lo, hmang zen zen ho hian sim deuh teh se, thiam tak tak chuan an hmang vak lo zawk a nia!

— Biakdika, Tlungvel Gate Veng

■ Pathian hian a thil siam hma hian a chawl zet nge, thil zawng zawng a siam zawh hnu chauhah a chawlsan? Kâr khata ni hmasa ber chu Pathianni/Chawlhni a ni titu Upa B. Lallmunliana khân rawn chhâng rawh se.

— Samuela, Suangpuilawn Br.

Chhânna : Thil zawng zawng a siam zawh hnuah a chawlsan niin a lang e.

Sawi zau deuh îla - Gen. 1:1-5-a 'A tîrin Pathianin lei leh vân a siam...a ni khatna chu,' tîha, 'a ni khat nî' hi, tûna Pathianni (Sunday) kan tih tâk, Thuthlung Thar-in 'ni sarîh ni hmasa ber' (the first day of a week - Mat. 28:1; Lk. 24:1; Joh. 20:1) a tih hi niin a lang.

Pathianin ni ruk chhûngin thil siam hna a thawk a, a ni ruk nî chu Zirtâwpnî (Friday) hi niin, a ni sarîh nî chu Inrinnî (Saturday) kan tih tâk, Juda-te Sabbath hi niin a lang. Pathianin thilsiam hna a chawlsan nî (a ni sarîh nî) chu **Sabbath nî** tiin, tûn thlengin Sabbath nî hi Juda-te chuan an la serh ta reng a ni.

Tichuan, Chawlhkâr khata ni hmasa ber (the first day of a week), Pathianin thil siam hna a thawh tan nî chu - Pathianni (Sunday) hi a ni ang, tiin tanhmun kan siam fel ta a ni e.

— Upa B. Lallmunliana, Bethlehem Venglai

(Mi dang chhân tûr atân zawhna zawh loh ni se. Keini tâna chhân harsa chu a hre deuhthe kan lo zâwt thin ang. Ed.)

MIZO KRISTIAN THALAI CHU

TU NGE NI?

Phil. 2:5-7 : " *He rilru, Krista Isua pawha awm bawh kha nangmahniah awm rawh se "*

— **Rev. K. Lungmuana, Mission Vengthlang**

1. Nihna hriat a pawimawh :

Zirtîrtu pakhat hian a naupangte hnênah, "Ding lamah mipa, vei lamah hmeichhia intlar rawh u " a ti a. Naupang pakhat hian, "Khawii lamah nge tuai hi kan tlar ve ang?" a ti e, an ti! Mahni nihna hriat loh chu pawî tak a ni. Mizote hi hnam danglam tak, nihna bîk riau (unique) nei kan ni. Kan danglamna êm pakhat chu, kan pi pute aţanga waviin thlenga kan Mizo nunphung (culture) inngahna (Foundation) chianguang tak kan nei hi a ni; chu chu, 'Tlâwmngaihna' tih hi a ni. Tlâwmngaihna tih awmzia chu, 'Mahni hrehawm pawisa lova mi dang ţanpui ngaite ţanpui peihna nun' hi a ni. Hei hian a ken tel chu, rinawmna te, taihmâkna te, sakhawmi-na te leh aia upa zahna te hi a ni. Mizo dik tak thinsungah chuan he tlâwmngaihna mei hi a la nung reng a; chhêmalh erawh a ngai

hle a ni. Mizo tawh phawt chu he lungphûm (foundation)-ah hian kan inngat tlat tûr a ni tih leh hei hi kan hnam nunphung (culture) a ni tih hi ţhang leh thar zêlte kan inzirtîr chhâwng zêl tûr a ni. He Mizo hnam lungphûma kan inngah loh hun hunah 'Tunge Mizo chu ?' tihah kan buai ţan tihna a ni ang.

2. Kristiannain Mizo hnam lungphûm a rawn nemnghet:

Lal leh Upate leh Vâl Upate'n he lungphûm ţanchhana ram leh khawtlâng nun min enkawl ţat hle laiin, Pathianin tuipei râl Missionary-te hmangin kum 1891-a Wales ram Presbyterian Inkhâwmpui, Makinthlet khuaa an neih aţangin min rawn zawn chhuahna an ţan ta a. Kum 1894-ah Mizoram an rawn rap ta tak tak a. Mizote chu sakhaw mi tak an ni tih leh, an hriat loh Pathian biak dânte an han hriat chian chuan, Siamtu Pathian an biak

chu tudang a ni lo, Atheni khuuaa Areopagi lai taka inziak, 'Hriat loh Pathian atân' an tih kha a ang berin an hria ni tûr a ni. 'Lal Isua Krista chu, he khawvêlah mahni inchhandam thei lote chhandam tûra lo kal (Johana 3:16) a ni tihte, mahni hrehawm pawisa lova tanpui ngaite tanpui tûra lo kal a ni' (Marka 10:45) tihte an han hrilh chian chuan, Zoram khawvêla an mi ngaisân ber, mi dangte tâna nun pe ang deuh a ni tih an han hriat chuan, an tân rin a lo harsa hauh lo mai ni tûr a ni. Kum rei lote chhûngin a hnam a hnamin Lal Isua Krista ringtu an lo ni ta mai a ni; thil mak a ni hran lo ve.

Hêng bâkah, Lehkathawn aţangtein, Lal Isua ringtu nun dân tûr, 'Ringtu Nun' mahni hnathawhna apianga mi rinawm leh taima leh Pathian tih mi an ni tûr a ni tihte an hrilh khân, an tân hriatthiam a har hran lo, Lal leh upate leh Vâl upate' n an lo zirtîr dân ang deuh vek tho a ni tih an hre mai ni tûr a ni. Chuti ang chuan, kan pi pûte hun lai aţanga Kristian kan lo nih hnu pawh hian, Mizo hnam inngahna/lungphûm chu a la dang chuang lo ni mai lovin, Kristianna hian arawn nemnghet

www.mizoramsynod.org

lehzual ta tak meuh a ni tih hi kei ni Kristian Thalai, kan pi pute huna Zawlbûka riah hun lai ai khân kan hrethiam lehzual ngei ang.

3. Kristian Thalaite tân Isua Krista rilru ang put a hun :

Mizo fate nihna dik tak (Identity) chu a tlangpui chauh tal chuan hre tawhah inngai ila. Lal Isua leh A Chanchin Tha avânga hnam changkâng ve tak kan lo nih chhoh zêl rual hian, khawvêl mi nih leh a kentel mahni *hamhaina* chi hrang hrangin kan rilru a rawn ti Mizo lo/pawlhdal chho ta hle niin a hriat theih. Kan khawhawi leh hmuh(World view) a lo zauvin lehkha lah kan thiam chho hle ta mai, a lawmawm e. He tih rual hian, kan Mizo culture, Chanchin Tha-in a rawn sianthat chhoh zêl kârah, ring lo mite zia leh nunphung lâk a awl lehzual ta hle mai tih hre reng ila. Khawvêl changkâna lama ke kan pên rual hian, Lal Isua rilru ang kan pu reng tho tûr a ni tih hriat reng loh a va hlauhawm êm. Wales Presbyterian nun puithu(Conservative) leh Southern American Baptist Evangelical life style kan lâkkawp rual hian, kan nîtin

Thu tlângkawmna:

Mizo Kristian Ṭhalai chu tu nge tih kan hre thei tawh awm e. Mizo Kristian Ṭhalai chu : Pi pute aṭanga nun bulṭhut inngahna(foundation) Chiang tak nei; Lal Isua leh A Chanchin Ṭha rawn nemngheh a innghat tlat a ni. Hmasâwnna/ changkâna leh culture a kaldun tûr a ni tih a hai lo. Khawvêl changkân zêlna kâra dinhmun sâng leh sum lama hausa a lo nih pawhin, Mizo taka mite ṭanpuina tûra hausa a ni tih a hria a. John Calvin-a pawhin, "Mi hausate chu retheite ṭanpuina tûra hausa an ni", a lo ti ve rêng bawk a ni. A rilru(moral) siamṭhat(reformed) a nih avângin Mizo Kristian Ṭhalai nun a han thlîr vang vanga ram leh khawtlâng nun tiṭha lo theitu chu a nunah lantûr a tum tawh lo. Entir nan, ama hnathawh leh zirna leh thiltihna rêng rêngah taihmâkna leh rinawmnain a inthum tlat a. A hun leh hmun a thuin zûk leh hmuamah a inthiarfihlim thiam bawk; tin, hna ṭul thawk pawh ni hran lo va mut tlai leh zîng thawh tlai ve ringawt ang te hi,

zân hmansualna leh chhûn bawhchhiatna a ni' tih a hria a. A nun chu a kohhran mi aiin a sakhaw mi zâwk bawk. A rilrua Pathian ṭihna zâwk chuan a nun a kaihrui tawh zâwk tihna a ni. A thlarau mi na(spirituality) leh a rilru(moral) ṭhatna/dikna (morality) chu lâkhran rual lohvin an kaldun rial tûr a ni tih a theihngihlil ngai hek lo. Mizoram neitu leh enkawltu anih zia hriain, ram leh khawtlâng nun siamṭhat a ṭul zia a hre telh telh a. Mizoram, chîn a piangṭha thei zêl khawpa ram ṭha chu a neitute enkawl dân a thuin, khawizu leh hnutetui luanna ram ang mai a ni thei tih a hre rân tawh mai a ni. A awmna a piangah, Mizoram a ni emaw vai ram/sap ram a ni emaw rinawmna leh taihmâkna nên ṭanpui ngaite ṭanpui tûra tlawmngaihna dik tak kengkawhtu a ni tih a theihngihlil lo bawk. Hei hi a lâwm, Mizo Kristian Ṭhalai, Krista rilru ang pu mi chu. Chuti ang rilru siamṭhat Mizo Kristian Ṭhalai kan nih theih nân Lalpa'n mal min sawm ṭheuh rawh se. AMEN.

■ Ziaktu tumah kumhlun tûr an awm lo, mahse a kutchhuak chu a ral tawh lovang. Chuvangin, thawhleha nia i hmuh huna i lawmna thlentûr ni lo chu engmah zia suk.

-The Thousand and One Nights

Hmânah chuan...

— Upa Lalthlengliana
Mission Veng

RISTIAN ṬHALAI PAWL chanchinbu 'Kristian Ṭhalai' chuan kum 40 hmêl a lo hmu ve ta dêr mai a, a lawmawm hle mai. Hma thlir ṭha tak neia hmasâwn zêl tûrin duhsakna sâng ber ka hlân a ni. Hun bi nei chanchinbu, khaihlak awm lo va tluang taka kum 40 chhûng chhuah hi thil awlai lo tak a ni awm e. Kristian Ṭhalai pawh hi kum 6 chhûng chu Kristian Tlângau bu 'drip' hman a nung ṭawṭawṭaw a. A bawrhawm tih lai vêlhian kei pawh drip khaituah hun rei lote ka ṭang ve nghe nghe a ni.

Kristian Tlângau bu drip khai a ngaihna chhan chu hetiang hi a ni. Kristian Ṭhalai hi February, 1970-ah chhuah ṭan niin quarterly (thla thum dan)-a chhuah tûra rêl a ni a. Amaherawhchu sum lam harsatna avângin a chhuah hnihna pawh September thlaah a chhuak leh hrám a, chu bâk chu chhunzawm zêl theih a ni ta lo va. Kristian Ṭhalai chu a hranpaa chhuah chhunzawm zêl theih ni lo mahse a âwi nun nân Kristian Tlângau-ah K.Ṭ.P. Section dil a ni a, chu chu phalsak niin, Committee-in Editor atân min ruat ta a. Chu mawhpurhna chu August, 1971 atanga 12.9.1973

www.mizoramynod.org

thleng tling lo takin ka chellh ve a. Ka kut atâng hian K.Ṭ.P. General Secretary, Pu Lalrinmawia'n a la chhâwng ve leh ta a ni. Kum 1977 July thla atângin Kristian Ṭhalai chu chhuah ṭan leh a ni ta a. Hetianga chhuah chhunzawm leh a'n nih tâk avâng hian Kristian Tlângau-a K.Ṭ.P. Section pawh chu June, 1979 khan tihtâwp a ni ta a ni.

Kristian Tlângau enkawltute chuan vai phêk chhiara phêk 4 min zuahsak ve a. Thu chhuah tûr tlâk chham vângin kan chanvo atâna min pêk pawh kan luah khat zo lo fo ṭhin. Ṭum khat kan article thupui chu hla thu atanga lâk a ni a, a'n sei teh duah khawp a, "*Itâna tuartute'n chu ram chu an beisei, lei lâwmna an tân a vul ve si lo,*" tih a ni a. Kristian martarte chanchin a ni a, ṭhalait'e'n an lawm phian ni tûr a ni 'feedback' ka dawng ṭeuh mai. Chanchinbu pakhat kara tlazep ve mai a ni chungin, K.Ṭ.P. Section chu hmun hrang hranga Kristian Ṭhalai awmte chanchin inhriat-tawnna hmanrua atân leh Kristian nun kawnga zirtirna ṭha târ chhuah nân ṭangkai taka hman a lo ni tawh ṭhin a ni.

Kum 1962 atângin K.Ṭ.P.-ah hian 'active' takin ka inhmang ṭan ve a, kum 15 chhûng zet chu hotute hnung zuiin ka inhmang ve a ni. Hetih chhung hian Pathian leh ka ṭhalai puite duhsaknain Branch, Bial, Presbytery leh Central-ah a hnârkaitute zîngah ka tel ve ṭhin a. Pathian min buatsaih dân hi ropui ka tiin ka insit hle bawṭ ṭhin.

Hmanah chuan Kristian Ṭhalai Pâwl thil tum palite tihlawhtling tûrin, a thiltum No. 1-in a sawi anga *Isua hnena mite hruai* hian ngaihpawimawh a hlawh hle mai a. Bial, Presbytery leh General Conference neih rêng rêngah chhandamna thu leh Kristian nun sawihona nei lova ṭiltiak a awm ngai mang lo. Kan tui luat vânga kan luan liam châng pawh a awm ve ṭhîn. Pathianni zan vawi khat pawh K.T.P. buatsaihin inkhâwm bânah Rev. Liangkhaia inah chhandamna thu leh Kristian nun sawihona neih a ni a. Ina leng lo khawpin kal khâwm an ṭhahnem a, hruaitu hna min thawhtir a. Chumi ṭum chuan Counsellor ṭhahnemngai tak mai pakhat hian thla eng hnuaiah pâwl a la a. Counsellor pakhat chuan, *"Piangthar inti dawt lo mah ila, Pathian khawngaihna azârah thi mah ila vâw ram ka kai tho ka ring,"* a ti a. Counsellor chuan, *"I pianthar loh chuan i kai lovang ka tih che chu, min hnial min hnial tawh suh,"* a ti a. Ani chuan, *"Ka kai tho chu ka va ring e,"* a ti a. Chutah Counsellor chuan, *"I kai lovang ka tih chu, pistol pai in awm em? Min han pe teh u. Ka'n thal tawp ang a, a kai leh kai loh chu a hre dâwn a lawm,"* a ti a, a rum rep rep hle mai.

Vawi khat pawh Phûlpui khua a Chhimpheis Presbytery K.T.P. Conference hmang zo kan hawng chu kan hlim hle mai a. Hetih hun lai hian motor hmanga inkhawmpui kal theihna chu hmun tlênte chauh a la ni a, chuwângin keind kan kal ṭhîn. A

châng phei chuan a kêra zan khat riah ngaia hla te a ni ṭhîn. Hemi ṭum pawh hian mahni thawmhnâw akin kan kal dîl dîl mai a. Kan zînga a tuifâl zual deuhte chuan kan mi tawh apiang hi an chelh ding a, *"I piangthar tawh em?"* an ti chawt chawt zel mai a. An chhan dân dân azirin Pathian thu an chah zui ṭhîn. Muallungthu khua aṭang sâwn putar kum 75 mi, Kelsiha kal tûr chu kan rualin a kal ve a. Kelsih khaw pêng kan thlen chuan kan châwl a, putar chu pian thar thu an hrilh zui ta a. Kan zînga pakhat chuan chapo leh luhlul deuhin a hmu a ni chêk ang chu putar hnênah chuan, *"Khawvêla mi chapo ber i hre duh em?"* a ti a. Ani chuan, *"Hre duh e,"* a ti ve mai a. Kan ṭhianpa chuan, *"Khawvêla mi chapo ber chu nangmah (a hminga ko meuhin) hi maw le,"* tih pahin a hnâr thawi thuakin a kuttum an vilik a, kan nui dar dar mai a. A tâwpah kan ṭawngṭai a, kan kal tîr ta a. A kal an han hmangtha dân chu apui asin, *"Mangṭha, kal rawh le, kha, ramhuaiin an zui luai luai che kha,"* an han ti zui hram a. A hnua a hmêlhriatte hnên aṭangin a tâna kan ṭhahnemngaihna a rilru a hneh thu kan hre leh. Hênga mi

...hêng hun laia Ṭhalai hruaitu ni thei chin tawh hi chu counselling class phur taka la thei an ni deuh zel...

ṭhahnemngaite hi tun hnua Pastor leh Kohhran Upa ṭangkai ber berte an ni hlawm a. A ṭhente phei chuan chatuan ram min pansan tawh nghe nghe. Hemi ṭuma

Conference hi thlarau programme-in ni khatin kan pawhsei belha, a ropui hle mai.

Thil dangdai tak tawn chângte pawh a awm ve thîn. Tûk khat chu Mission Vêng Pastor Bial chhûnga Kohhran pakhatat Bial K.T.P. Conference kan hmang a. Chawlhni chawhnua kan Leader Rev. Lalngura uva'n Sakramen a theh tumin, a thusawi zawha hla thlan pahin, *"A châng tâwp ber kan sak chhûng hian kan upate lo chhuak nghal se la,"* a ti a. A châng tâwp ber kan sa tan tih chuan an Upa senior chu a lo che chhuak a, Sakramen dawhkân kila ding ta lo chuan pawnsah a chhuak ta a. a inthiar lawk dawn a ni ang e kan ti rilru mai a. Hla sak tâwpah pawh a lo lut ta mai lo va. Biak In hungna gate vuanin pawn lam a lo thlir veng veng mai a, an va ko lût chawp leh ta a ni. A chhuak chiang teh a sin.

Mi bote Krista hnêna hruai hian nun a hneh bawka, heng hun laia Thalai hruaitu ni thei chin tawh hi chu counselling class phur taka la thei an ni deuh zel. Chuti ang mite hruaina hnuaiah chuan K.T.P. pawh hi a nung deuh bikin a hriat. Rilru fîm tak chung a vei leh âtchilh neih rau rauah Pathian thua vei leh âtchilh neih hi a hlâwk ber fo. Zan khat chu thalai hruaitu bâwr khat hi vêng thenawmah Pathian thu sawi puiah minrawn sâwma, kan kal ta a. Kan tui hlawm hle mai a. Zan lai vêlah zurui pakhat hi arawn tei lût ve tawp mai a. Thiante ho chuan thutna

nuam deuha an rinah phûr takin an thuttir a. A tîr lam chuan a ruaitu berang maiin a phusa a. Zan a rei tial tial a, a thawm a zâwi ve tial tial a, Pathian thuin a hneh ve tial tial bawka. A tâwpah chuan tap zawih zawihin a inhlân ta a. Lawmthu sawi tapngtairualna kan nei zui a. Kan han Amen chuan khua a lo vârdêr tawh a. Kan hânwsan ta a. Mahni hna theuhah phûr takin kan bung zui leh ta a ni.

Krista hnêna mite hruai nâna Kohhranhoten hmanraw tangkai taka kan hman mêk 'Camping' te hi hmân hmânah K.T.P. hian a bul a lo tan daih tawh a ni. January 4-9, 1965 khân Durtlang Hospitalah Dr. R.K. Nghakliana hovin Residential Retreat kan nei a. Camping hming pu lo mahse camping nêna a ziarâng a inang

K.T.P. a thi beh chin leh a tuipui hânzia tem tawh chin hi chuan Pathian biak inkhawm kan ning lo va, kan dawn leh hriatte mi dangte hrilh hi nuam kan ti a...

reng a. Mi 52 zet kan riak lût a, mi 14-in chhandamna an chang thar nghe nghe. Kan kham lo hle mai. He mi atanga kum 3 hnua Dr. R.K. Nghakliana ho bawkin camping tapngkam hmangin 'K.T.P. Youth Camp' hmasa ber chu May 13-18, 1968 khan Aizawl Theological College, Mission Vêngthlangah kan nei leh a. He mi tum hian thalai kum 20 hnua lam mi 104 zet campers an ni a. A nuamin a ropui kan ti hle mai.

Ṭhalai 47 laiin harhtharna an chang a ni. Heta ṭang hi chuan College chawlh lai denchhenin camping chi hrang hrang kan nei kumtin a ni ber mai.

Thil hlui sawi tâkah chuan, K.Ṭ.P. Flag ṭobul te pawh rilruah a lo lang a. A hretu mai ni lova atitute zînga ka tel ve avângin titi zui nân

—————
“Bân an rawt hma lutuk a ṭha lo, êk chhuah laia kan êk lohîn êk chhuah loh laiin em ni kan êk ang?”
 —————

î'n hmanh teh ang. March 29, 1964 Easter Sunday denchhenin tuna Lunglêng Ikhuaah khuan Mission Vêng Bial K.Ṭ.P. Conference kan hmanh a. Easter Sunday zînga Sunrise Service kan neih ṭumin a boruak tih ‘hot’ nan raw tlâwn sei tâwk lèrah Rev. Lalngurauva bed-sheet vâh kan zâr a, kan hlimpui ang reng hle a. Inkhâwmpui ṭiak hnu April 2, 1964 zîng dâr 7-a Bial K.Ṭ.P. Committee chuan Conference Flag (puanzâr) neih a rêl zui ta a. Flag chu silk puan dumpâwl, 2½ yds a sei 1½ yds a hlai, a laia Kraws vâh dahîn siam a ni ta a, 1965 Bial Conference-ah kan zâr ṭan ta a ni. Bial hruaitute zînga mi ṭhenkhat chu Central K.Ṭ.P. Committee-a tel kan ni a. Central K.Ṭ.P. Conference Flag neih ve kan rawt a, Commmittee-in a remti a. Mission Vêng Bial K.Ṭ.P. Flag lo neihsa chu K.Ṭ.P. Flag siam hmanh atâna pawmin, Central K.Ṭ.P. Flag chu Mission Vêng Bial K.Ṭ.P. ta ang, mahse a aia liana siam a ni ta

a, hun engngemaw ti chhûng chu kan lo hmanh ve a ni.

Ti ve khanglâng ila, hmanah chuan K.Ṭ.P.-a aṭhi beh chin leh a tuipui hânzia tem tawh chin hi chuan Pathian biak inkhâwm kan ning lo va, kan dawn leh hriatte mi dangte hrillh hi nuam kan ti a, mahse kan luan liam ṭhin avanga Kohhran hruaituten a ‘brake’ min rahsak a ṭul changte pawh kan tawng ṭhin. Zan khat chu Mission Vêng Biak In-ah ṭawngtai leh rilru sawi zânin sawitu kan tam a kan sawirei hlawn bawk si a, dar 9 kan pel tawh a. A tâwpah inkhâwm hruaitu, kan Pastor a rawn ding chhuak a, “*Ka rilru kan sawi ve ang e, bân a ni ka duh tawh ni,*” a rawn ti ta a, kan bâng zui ta a ni. Pâwna kan chhuah chuan inkhâwm la kham lo zînga ṭhian pakhat chuan, “Bân an rawt hma lutuk a ṭha lo, êk chhuah laia kan êk lohîn êk chhuah loh laiin em ni kan êk ang?” a ti bai bai mai a, a la kham lo hle mai.

Chutichuan, hmân hian tûn hi a hring a, tûn huna K.Ṭ.P. hian tûn aṭanga kum 40-ah engang K.Ṭ.P. tak hring ang maw? A thupui, “**Rawngbâwl tûra chhandam**” tih hi a taka a nunpui zêl chuan a ṭhang zêl ang tih ka ring. A pênšana thil dangah a inhambuai a nih erawh chuan a rawih ve telh telh ang. Pathian duhzâwnga ṭhang zêl tûrin duhsakna ka hlân a. Thuziak hmanga a inpho-chhuahna “KRISTIAN ṬHALAI” vul reng rawh se ♦

Rintlâk PATHIAN

- Laldinpuia Tlau,
Saiha Branch

ûnlai khawvêla Kristiante tâna chona lian ber leh fiahna tehfung pawimawh ber ni ta chu Pathian hi rintlâkah kan ngai em tih hi a ni ngei e. Thlarau nun atân, kan thlarau min chhandama, thlarau khawvêla min hruai tûr chuan Isua hi kan ring tâwk a ni. Chhandamtu atân pawmin 'Isua rinawm taka zui ka tum ta' kan la tisauh sauh zêl a. A tân hreawm huamin, insengsoin, tawrhna ruam aţangin nghet takin kan zui mêk zêl a nih hi. Hetih lai hian dam chhûng khawsak lungkhamna kawngah hian Pathian hi rintlâk leh inngahna tlâkah kan pawm em le?

Ṭhalaite tinzâwn deuhin han ziaak ta ila. Ṭhalaite lungkham ber leh duhtusâm, kan harsatna leh mutân ni bawk si chu, mahni phâk tâwka h sorkâr hna ṭha hmuh leh kawppui ṭha tak neih a ni. Kan hun tawn mêk hi a harsa a, hna avâng êm êm a. Ṭhalaite zîngah mahni lungawina tâwk hna

chelh chu khawvâr lam arsi ang pharh an ni ngei ang. Kan hmalam beiseina, hna ṭha zâwk lungkham luatna hian kan thlarau nun pawh a ei cher lo thei lo. Phat rual lohvin tûnlai khawvêl hi hun khirh tak a va ni em!

Nupui pasal zawn kawngah hian, mi pakhatath thil ṭha zawnzawng a awm lo tih hre kur chung si hian kan duhtui viau lawi a. Kan duhtlanna hmun lah chu min duh lo tute awm khâwmna a la ni zui. Kan duh ber ni loin kan duh ber dawttu neih a ngai a ni ang tih leh, kawppui ṭha tak thlan fuh tum aiin kawppui ṭha tak nih tum a ṭulziate zir chhuah phah nan hmang ta hlauh ila.

Chûng hun, sorkâr hna ṭha kan dil lai te, kawppui tûr ṭha kan zawn lai te chuan Pathian chu belh tlâk, kan mamawh min pe thei tûra chak tâwk niin kan ngai em? Isua hi kan harsatna thlenna tlâkah kan ngai em le? Popeye lâr vâng lai khân naupang tam tak chuan Isua aia thil tithei zâwk niin an ngai, a mawh lo e, Isua thiltihtheihzia an la hrechiang lo a ni. Sorkâr hna te, contract te kan dil lai hian khawvêl milian nge thil tithei zâwka kan ngaih Lal Isua. Ṭhalaite hian Pathian aia chak zâwk leh thiltithei zâwk nia ngaih hi kan ngah viau mai tûr asin.

Tûnlai hla lâr tak *khawvêlin* min hmusitin min dem mah sela, ka chhuang zel fo dâwn a ni. Aw, ka chhandamtu tih hla hi ka rilruah a awm reng thîn. Thiante nên sorkârah thil beisei nei ho ila, thiante'n hmêlhriat tha, thiltithe baw si nei ta se, keinin Isua ka nei alawm, a tawk tiin ngaih ti tha ve êm êm ila, miina min hmuhsit dân tûr kan suangtuah thîn, khauphâr thawvenah pawh min ngai hial ta ve ang. Tute emaw kan biak ve loh avângin hlawhchham ta ila, min demrawn ngei ngei ang. Pulpit tlânga sawi rau ber berte hian, 'à intidik leh lutuk a, milian tham te, dik lo taka thil tih tûr te chu a tha lo a, hmuh/biak ve hrim hrim chu a tha asin' an ti ve mai hian ka ring thîn. Chúng hunah chuan Isua hi kan chhuang zêl thei ang em?

Jeffrey Hadden-an Protestan Minister leh Pastor 10,000 te a zawh kualna a tângin Isua nula thianghlim hrin ring lo zaa 50, Isua Pathian Fapa a nih ring lo zaa 80, zaa 80 vèkin Bible Pathian thawkkhum a nih ring lo, Isua thawhleha ring lo zaa 36 an awm thu Pu K.Lianthanga'n a ziaa a. Mizo thalai zingah khawvêl hmachhawn nân pawh Pathian rintlâk nia ngai ngaihdân khawn khâwm ve ta se, za zêlah eng zat nge kan nih ang aw?

America-a Bible pawm dân tûr, the five fundamentals an tih chu :

1. Bible thu hi dik lo thei lo a ni.
2. Isua Krista chu Pathian a ni.
3. Nula thianghlim hrin a ni.
4. Krista'n kan aiawhin a tuar a, min tlan.
5. Krista chu taksain a tho leh a, taksa vèkin a lo kal leh dâwn.

Point 2 a tanga 5 hi chu honour-ah kan pass vek ngei ang. Pakhatna pawm dân erawh a saisa nuk mai thei. Kan Kohhranin dik lo thei loa a pawm, Bible hian eng nge a sawi le? Bible-in min hrilh chu - Israelte khân Goliatha an en a, an zâm a, Davida erawh chuan Pathian lam a en tlat a, Goliatha lenzia a hmu pha ve lo. Engtin nge a sawi zêl? "Lalpa tân thil rêng rêng harsa lutuk a awm em ni?' tih a ni. Isua pawhin Marthi kha "Irin chuan Pathian ropuizia i hmu ang, ka ti lo che em ni?" tiin a khak a nih kha. A lama rilru dik tak putute chung a chakzia tilang tûrin khawvêl zawng zawngah Lalpa mit chu a lêng ruai ruai a ni.

Rinnaa ke pên hi a zawh ve ngam lo tân chuan thil âthlâk a ni. Mithiamte'n rinna leh science danglamna heti hian an sawi thîn - rilru fima khawvêl hriat hi science tum chu a ni a, sakhua erawh chuan khawvêl hriat nân rinna a hman. Kraws hmu fiahtute chuan hlauhna leh

rinhlelhna ata, ka thlarau a châwl ta an lo tithei thîn.

Ringtute nuna pawimawh ber nia chhâl ngam chu Pathiana inngah pumpuhlûmna a ni. Kristian zirtîrna lâr tak pakhat chu "I vawn kha thlah la, Pathian tih tîr rawh" (Let go, let God) tih hi a ni. Ziaktu pakhat chuan "I nuna thil harsa ber hneh tûr awm i ngaihtuah laiin Lalpa lam en thîn ang che. Nakin in eng nge a rawn hrin dâwn kan hre lo; mahse, nakin neitupa chu kan hria a ni" tiin a ziaak a, a pawmawm hle.

Hope theology an tih hi a tichhuaktu leh tilârtu ber chu Presbyterian pachal, Jurgen Moltmann-a a ni. He theology hian kristian zirtîrna pumpui hi nakin beiseina leh rinnain a kaihruai ber niin a zirtîr a. Khawvêl zirtîrna chuan mihring finna leh thil tihtheihnaah an rinna leh beiseina an ngah laiin, chu chu rawn kawkalhin,

Pathian chauh lo chu beisei tûr leh inngahna tûr a awm lohzia a zirtîr thung. Hope theology hi mi thenkhat Pathian thu kalpui dân maiah nge kan ruat, Kristian pumpui inngahna?

Hei hi erawh chhinchhiah ila, Pathian kan beiseina tûr chu beisei tlâk kan nihna-ah a nih a ngai a, malsâwmna kan beiseina hmun tûr pawh malsâwmna phû-a kan thawhrimnaah a ni tûr a ni. *Pathian hnênah tawngtai la, mahse vaukam lam panin i lawng chu kar sauh sauh tho rawh tih ziaak a ni.*

Pathianin Nebukadnezzara a hrem chhan chu, *Chungnungbera chuan mihringte lalna ram chungah thu a nei a, a duhsak apiang a pe thîn a ni tih a hriat nân* a ni. Kan Pathian hi rin ngam, chhuan ber tlâk, a zawngtute beiseina, a hmutu tanpuitu a ni a. Isua hi kan harsatna(problem) chingfel(solve) thei, khawvêl mamawh chhânna tling a ni ♦



Lawmthu sawina

Missionary Training College tihchangtlunna atâna Kohhran, Bial, K.T.P., Kohhran Hmeichhia leh Presbytery a tangte a Magazine, Souvenir, etc. min pête kan lo dawng zel a, petute zawng zawng chungah lâwmthu kan sawi e.

Ngenna thawnnchhuah mêk zêl a ni a, la pe remchâng lo tân pawh pêk theih reng a ni. Pek tûr la nei lo te pawhin in neih remchan hun huna min pêk zêl kan beisei.

Sd/-

(REV. K. LALRINKIMA)

Principal, MTC; Mission Vengthlang, Aizawl

Presbyterianism

— Rosiamliana Tochwawng
Aizawl Theological College

Khawvêl pumpuia Kristiante hi hlâwm lian pui pui hlâwm liah a then phawk theih a. Chûngte chu Catholic, Orthodox, Protestant leh Pentecostal-Charismatic te an ni a, hêng hlâwm lian pâwn lama awma inggai awm mahse an tam lo vang. Thenkhat chuan protestanthnuaiah Pentecostal te hi an dah maibaw kang.

Kohhran lo ding tîr kha chu kohhran pakhat a ni a, Catholic emaw Orthodox emaw, Protestant emaw Pentecostal emaw a awm lo. Kohhran a ni tawp mai a ni. Pâwlin a then lo; a then tu ber chu hmun (geography) a ni a, chûvângin an awmna hmun hming kha an pu mai zêl – Jerusalem khuua Kohhran, Rom khuua Kohhran, Korinth khuua Kohhran tiin.

Hun a lo kal zêla Kohhran chhûngah inthena a lo awm a, Kohhran chanchina inthena lian an tih thin chu Kum 1054-a khawchhak Kohhran leh khawthlang Kohhran inthen kha a ni. Khawthlang lam Rom khawpua inkhaikhâwm, Latin jawng hmang ho chuan Huapzo (Catholic) intiin an hmunpui nêna sawizawmin Roman Catholic tiin kan hre zui ta a. Khawchhak lam

Kohhran Constantinople-a inkhaikhâwm, Greek jawng hmang ho chu Orthodox an inti thung. Hêng hlâwm hnih te hi Kohhran lian tak an ni ve ve a, bulpui zawk inti ve ve an ni.

Khawthlang Kohhran chanchin kalzêlah Kohhran siamthatna kum zabi 16- naah a lo awm a, Roman Catholic chhuahsanin Thuthlung Thar Kohhran anga kîr leh duhin mi tam tak an chhuak a, chûngte chu Protestant kan tih te an ni a. Huang pakhat a awm lovin Kohhran pâwl hrang hrang eng emaw zâta an inthendarh. Hemi hlâwm hi keini Presbyterian Kohhrante awmna hlâwm a ni.

A hlâwm lina hi chu tûnhnai maia lo inthan a ni a. Kum zabi sawmhnhina tantir lama America rama Protestant kristiante zîngah harhna a lo thleng a, Pentecost Ni-a Thlarau Thianghlim an chan anga Thlarau chan lam uar an nih avângin Pentecostal tih an ni a, hemi hlâwm hi chu nasa takin an inthen darh a ni. (Mizorama UPC kan tih ang Trinity ring lo pawh hi hemi hlâwm zînga pakhat an ni a, khawvêl pum ngaihtuah chuan an tam lo.) Pentecostal hlâwm hi chu an awmna Kohhran nêna intihthiam lohna leh rin hranna teh chiam pawh an nei lo a, mahse an uar zâwnng leh duh zâwnng a dan avângin pâwl an insiam a, tam tak chuan an awmna Kohhran hmasa an chhuahsan chuang lo. He hlâwm hi a thang chak êm êm a,

kum zabi sawmhnih pakhatna tâwp lamah hi chuan Catholic lehpela a hlâwm lian ber an nih mai hmèl.

Tichuan Presbyterian Kohhran dinhmun chu a lang deuh uarh tawh awm e. Protestant Kohhran ziding zînga mi a ni a, John Calvin a zirtirna pawmtute an ni. John Calvin a zirtirna pawmtu Kohhran hi hming hnih neiin kan awm a. Kohhran inawpna lam hminga pute hian Presbyterian kan inti a, thurin lam hminga pute chuan Reformed an ti thung. Presbyterian Kohhran leh Reformed Kohhran te hi kalphung thuhmun kan ni. Tûnhma chuan World Alliance of Reformed Churches (WARC) ah leh Reformed Ecumenical Council (REC) hnuaiah kan inzawmkhâwma, mahse kumin 2010 June 18-28 khân USA-ah hêng pâwl pahnih te hi inzawmkhâwmin World Communion of Reformed Churches an din ta a, khawvêl ram 108 aţanga siamţhat Kohhran hrang hrang 230 vèl an tel a, member pawh maktaduaih sawmriat chuang zet an ni.

Presbyterian kalhpung hi khawvêl hmun hrang hrang a inang kim vek lo tih hi hre hmasa ila. Kalhpung inang tlâng nei mah ila a tihdân kimchang chu a hrang hlawm a, India ram Presbyterian Kohhran hnuaia Synod hrang hrangte pawh kan kalphung a in ang lo.

Presbyterian Kohhran Inawp Dan leh Rorel Dan Kalphung:

www.mizoramynod.org

Presbyterian Kohhran rorel dân kalphung chu rawngbawltu mimal thu ang ni lova inkhâwmpui indawt chhâwnga Minister leh Upate'n ro an rel hona a ni. Presbyterian Kohhran ti-Presbyterian-tu ber chu a inrelbâwl dân hi a ni a tih theih ang; a inrelbâwl dân kimchang kan sawi thei lovang a, a langsar zual han sawi ila :

A huhova rorelna a ni:

Presbyterian Kohhranah chuan thuneitu bik an awm lova, inrâwn tlânga sawihona angin thu an titlu ţhîn. Hotu nei Kohhrana hotute duhdan nemnghehpui tûra ţhukhâwm ngawt ang an ni lo. Rorelnaah member-tinin zalên takin ngaihdân an sawi thiàng vek a, vote thuhmun an nei vek a, chairman chauhvîn vote a nei lo (Pastor hi Chairman tûra ngaiha a ni a, vote nei lo tûra ngaiha a ni). Hetiang hi a nih avângin rorêl member-te mawhpurhna a sâng êm êm a ni. Rorelnaah member-te inthlahdah a pawh thei hle.

Alexander Hume-a'n Presbyterian-ho chu "In hruiatu deuhin thu an sawi a, a dangin 'keini pawh ţha kan tî' in ti e," a tih ang deuh hian a awm theih. Hume-a vèk chuan, "A AW chu ni ta ula a tam ber hi consonant an ni ang a, in hruiatu tlêmte hi vowel ang in ni ang," a ti. A huhova rorêlnaah hian ţawng chak bik emaw an awmin a buaithlâk ţhîn a; ţawng chak bik leh intithunei bik an awm hian member ţhenkhatin chhuanlam hote te

siam kalloh emaw ngaihdân sawi ve lo va ngawih tlát chûng an awm duh a, hei hi Presbyterian inrelbawlnaa fimkhur a ngaihna lai tak a ni.

Rorelna indawt chhâwng : Presbyterian Kohhran chu rorêlna indawt chhâwng (Church Court) hmanga ro inrêl kan ni a. Chûng Kohhran rorêlna indawt chhâwngte chu: Tualchhûng Kohhran Committee, (Kirk, Session, Consistory) Bial Inkhâwmpui, Presbytery Inkhâwmpui(Classis), Synod Inkhâwmpui leh General Assembly Inkhâwmpui te an ni. Hêngte hi anmahni huam chhûng theuhva thuneihna nei an ni a. Dan bu hmangin Kohhran rorêlna an kalpui thîn. Hêng bâkah hian Committee chi hrang hranga awm leh a, Bial leh Presbytery-ah chuan Standing Committee-in inkhawmpui inkâra thu ngaihtuah tûr tûl awmte an rêl thîn. Chutiang bawkin Synod-ah chuan Synod Executive Committee a awm a, General Assembly-ah chuan Assembly Working Committee a awm bawk. Hêng bâkah hian rawngbâwl na tichak tûrin Committee pâng hrang hrang tam tak a awm bawk. Church Court-te hi anmahni huam chhûng theuhah chuan thutâwp neitu an ni a, an rorêl pawh zawm ngei tûr (binding) a ni. Thiltha taw lo a awm a nih pawhin mahni thu-a hnâwl mai lovin rorêlnaah baw sawi that leh tûr a ni. Chuvângin

Inkhâwmpui leh Committee thute hi a zahawm a, a kengkawhtute chuan tihhlawhtlin ngei pawh an tum thîn.

Hêng Church Court zawng zawng chungah hian Krista chu Kohhranho lu ber niin a thuneihna chu Bible hmangin a lek kawh a, a Kohhranho hnênah thuneihna a pe a. Chu chu Kohhran hruaitute'n an keng kawh a, Kohhran thuneihna chu tualchhûng Kohhranah a inngat lian ber niin Presbyterian chuan an ngai a ni.

Tin, kan Kohhran inrelbâwl dân hi Presbyterianism a ni nain engemaw chenah chuan Congregational kalphung anna lai pawh kan nei. Chu chu tualchhûng Kohhranin zalên taka amah leh amah a inrelfel hi a ni.

Rorêltute : Presbyter tih chu 'Upa' tihna a ni a, Presbyterian tih chu 'Upate rorelna' a ni tiin kan hruaitu hmasate'n Upate chu Kohhrana neitu chan chang tûrin an fuih thîn a; amaherawchu, 'Presbyter' tih hian tûna Kohhran Upa kan tihte chauh hi a huap lo. Chu chu thui deuh hlekin chhui ila :

Thuthlung Tharah Kohhran inrelbawlna a la mumal lutuk loh laiin Presbyter tih chu Kohhran hruaitute inṭawm tlan hming a ni a. (Phil. 1:1; I Tim. 3:1, 8cf 5: 1-21; Tita 1:5,7; I Pet. 5:1; I Joh. 1. III Joh. 1). Kum zabi-2-na lamah chuan Kohhran hruaitu chhawng thum - Bishop, Presbyter leh Deacon-te an lo awm tawh a. Kohhran kal

zêlah Bishop chuan bial neiin Presbyter 4/5 a ho a, Presbyter chuan tûna kan Pastor dinhmun ang hian Deacon engemaw zah an ho leh a, Deacon erawh chu Presbyter pui tûrin Kohhran pakhatah engemaw zât an awm ta a ni.

Tichuan, Presbyter tih chu Kohhran kal zêlah Sacrament buatsaihtu Pastora lonia; a Kohhran a-thuin Puithiam emaw Presbyter emaw Pastoremaw tia sawi an lo ni ta a ni. Church of South India (CSI) leh Church of North India (CNI)-ah chuan tûn thlengin 'Pastor' ti lovin 'Presbyter' tih an la hmang zâwka ni.

Kohhran kal zêlah mi vantlâng te chanvo a bo nasa tial tial a; tichuan Kohhran siamthāt hun lai khan Martin Luther-a'n 'Ringtu zawngzawng Puithiamna' a rawn sawi vawng a. Chu chu siamthāt Kohhrante-ah chuan a hlawhtling hle a. Calvin-a hunlai pawhin tualchhûng Kohhranah layman chu Chairman a ni tawh. Chutih rual chuan Luther-a'n Kohhran inkhuahkhirhna leh a kengkawhtu an awm a tûl thu a sawi thîn a; Calvin-a ngei pawhin Apostol te invawnna (discipline) ang kha a awm loh chuan Siamthāt Kohhran chu a ngelnghet lovang tih a hria.

Calvin-a chuan Upa chi hnih a ruahman a, pakhat chu Zirtîr Upa a ni a; chu chu thu leh Sacrament rawngbâwlina kengkawh tûra nemngheh Presbyter an ni a. A dang chu Kohhran enkawl leh kaihhruai kawnga

Presbyter anpui tûra serh hran Rorel Upate an ni. Zirtîr Upate chu Kohhran chàwm hna thawktu an ni a, Rorel Upate chu Kohhran inrêlbawlna lam thawktute an ni.

Siamthātute zînga mi Johannes Oecolampadius-a khân Upa leh Kohhran inthununna fel neih dân kawnga zawnga; mahse, rorêltute leh mipuite a hmin thei lo. 1531 khân Martin Bucer-a'n Strassburg-ah Upa neih a rawt chu inkhâwmpui hotute'n an pawmpui a, 1534-ah pheichuan I Tita ami ang deuh a ngaih Upa an nei thei ta a. Hesse-ah 1539-ah Bucer-a vèk hian inkhâwmpuiah Upa neih a rawt leh a, chu chu an pawmpui leh bawk.

John Knox-a'n 1560-a Kohhran Dan a duan laiin Upa dinhmun tur a sawifiah hle a : 'Pathian hriatna kawnga mi tling leh nun thianghlim, rinawm leh zah kai, Kohhran chhûnga awm thei an ni tûr a ni a; kumtin zalên taka thlan thar te awmdan tur relbâwl kawngah minister-te anpui a ni. 1578-a Kohhranin a pawm Second Book of Discipline ang chuan Upate'n tlin lohna hran an neih loh chuan dam chhûnga tâng tûra ngaih an ni ta a ni.

Thurel Kengkawhtute: Pastor leh Upate'n thurêlte chu an kengkawh thîn. Kohhran rorêlna chu a hniam ber a anga a sang ber thlengin an zah a, an ngai pawimawh a, zawm an tum a, humhim an tum tlat thîn. Mimala an duh dân ni chiah lo pawh rilru

Rorel an ulukin a mumal :
 Presbyterian Kohhranah chuan
 rorèlna felfai leh mumal nei tûrîn
 uluk takin an ti thîn. E.P. Clowney-
 a'n Presbyterian Kohhran rorèlna
 chungchâng a sawiîn 'engkim
 Pathian ropui nân fel fai tak leh
 uluk taka tih vek târ a ni,' a ti. Rorèl
 dân mumal tak neih a duh avângin
 Dân bu mumal tak a nei a. Dân pui
 bâkah dân tesep tam tak a nei a; a
 châng chuan 'Dân Kohhran' tih a
 hlawh hial châng pawh a awm.

A bul tumtu ber Calvin-a kha Pathian thu thiam a nih bâkah Dân hremi a ni baw k a; Kohhran inrêlbâwl dân a siam pawh hi fel takin Bible zirtirna mil thei ang berin a siam a, Krista ringtute hamhatna leh mawhphurhna dik tak tilang thei ang ber zawnga tih a ni. Ro an rêlin namnul leh ho mai maiin an ti ngai lova, engkim uluk tak leh mawihnai takin an ti a. Chuvângin Presbyterian thuchhuak chu a muang deuh thin.

Mi tinin Krista zâra an
chanvo tûr dik tak an chana, Krista
tâna mawhpurhna sâng ber an
hlen theih nâna he Kohhran
inrêlbawlna hi siam a ni ♦

 KRISTIAN THALAI

Synod Multipurpose Training Centre, Mission Vêngthlang, Aizawl-ah a hnuaia Trade-ahte hian training hawn leh a ni a. A hnuaia hming zia hnhênah hian Kohhran lehkhah thil telin dilna thehluh theih a ni e.

1. Tailoring Seat 20 Course Jan. 17-15 Dec., 2011
2. Tailoring (Hmeichhia)Seat 40 Course Jan. 17-15 Dec., 2011
3. Shoe making (Mipa) Seat 5 Course Jan. 17-15 Dec., 2011

Interview hun : December 16, 2010; 10:00 a.m.

Zir tura lakte chu Stipend thlatin Rs. 300/-(Zathum) pek an ni ang.

(REV. F. LALRINNUNGA)

Programme Director, SMTC; Mission Vengthlang

THUKHAWCHÂNG



REV. LAL RINMAWIA, EDITOR : (1970, '74-'76, JUL.'79-APR.'08)

"Kristian Thalai" chanchinbu hi kum 40 laia upa a lo ni ta mai hi a lâwmawm ka ti a, a lo buaipuite leh tuna chanchinbu, a kawm design mâwi tak leh a chhûng thu te thalaite tâna chhiar chhâkawm taka tichuaktu zawng zawng hnênah lâwmthu ka sawi a ni.

Kristian Thalai chanchinbu chhuak hmasa ber, February 1970 kha chu phêk tlêm te, mâwl taka chhut a la ni mai a, KTP chanchin tlangpui te, Zoram pâwna inkhâwmpuia kan palaina chanchin te leh KTP General Conference wavi 16-na, February 18-22, 2970, Mission Vêng-a kan neih thupui leh chanchin tlangpui te kan chhuah thei chauh a ni. Khatih laia Central KTP Assistant Leader, Upa Seletthanga nêd Editors niin Kristian Thalai chhuak hmasate kha kan lo buaipui thin a ni.

Tûna Kristian Thalaite tâna chanchinbu mâwi leh chhiar nahawm tak, copies 2,45,00 lai mai in lo chhuah thei ta hi ka lâwm thu ka han hrilh che u a ni. Hmasâwn zêl tûrin duhsakna ka hlân a che u.



REV. K. LALPIANGTHARA, LEADER CKTP (2010-2012)

Zoram thalaite nun ngâwi reng dawh thei taka kaihrui a, thiam taka fuih thintu, thlakipa chhuak Kristian Thalai-in kum 40-na (Ruby Jubilee) hmêl a lo hmu ta hi a lâwmawm hle mai. Chhuah a nih tantirh atanga tûn thlenga thahnemngai taka a enkawl hna thawktu zawng zawngte, insêngso ngama latu zawng zawngte leh chhiartu zawng zawng hnênah lawmthu ka sawi a, Lal Isua hming chibai ka bûk a che u.

Tûnlai khawvêlah Information leh Communication Technology avângin hmuhawm leh ngaihnawm a tam ta hle a. Chhiar tûr sîra hnâwla en tûr leh ngaihlâk tûr thlang mai thin thalai kan nih chuan kan hma lam a thim palh mai ang tih a hlauhawm khawp a ni.

Tûnah hian kan chanchinbu hi mi inpe tak tak leh thiam tak tak, tûnlai thiamna lamah pawh chuanawm tak takte'n an enkawl mêk a. Tûn aia a darhzau lehzuai theihna tûrin Branch tinah chak takin hma i la zel ang u. Mizoram chhûng leh pân lam thlang pawha hmasâwnna leh bengvârna kawnga min kaihruiatu Kristian Thalai dam reng rawh se.



UPA PROF. LIANZELA, EDITOR : APR.'84-JUNE.'86

"Kristian Thalai" in kum 40 a lo tling ta mai hi a va lâwmawm êm! Khawvêlin hma a sâwn anga 'Kristian Thalai' pawhin hma a sâwn ve zêl hi lâwmawm ka ti tak zet a ni. Rambuai laia harsatna a tawh, thuchhuah tûr zawng zawng sawrkâr in a endik(sensor) thin laite khân a va buaithlâk thin em! Khâng hunlai zawng zawng kaltlanga tûn hun thlenga thalaite leh kan ram mipuite tâna rawng a bâwl zêl hi ka lâwmna tizualtu a ni. A bul tantute atanga waviin thlenga buaipuite zawng zawng hnênah lawmpuina leh duhsakna ka hlân e. "Kristian Thalai" Lalpan Malsawmin a hmanrua ni zêl rawh se.



UPA H.L. LAWMZUALA, EDITOR : APR.'94-MAR.'96

Pathian zârah Kristian Thalai Chanchinbu in kum 40 alo tling ta hi thinglung takin ka lawmpui a, hmasâwn zêl tûrin duhsakna ka hlân a ni. Kum avânga inthlahrung mai lovin, mi sàng tam tak hnênah Krisrta chhandamna chanchin tha thlen a, rinna kawnga phun nghet hna taima takin thawk chhunzawm zêl ang che. Krista tâna Missionary tuar chhel leh palai rintlâk, midang tâna malsâwmna ni kum khua tûrin duhsakna ka hlân che a, kan tawngtaipui reng thin che a n.


UPA F. LALTHANMAWIA, EDITOR : APR.'00-JUN.'02

Kristian Thalai chanchinbu-in kum 40 (Ruby Jubilee) alo tling ve ta hi ka lawmpui a. Kohhran Thalai zingha thlarau leh tisa lama hmasawnna, a chhiartute hriatna tipunga midangte tana malsawmna ni chhonzawm zel turin duhsakna ka hlan e.


UPA C. LALDUHAWMA, EDITOR : MAY '04-APR.'06

Kum 40, "KTP-ah a over ve ta," han tih ve ngawt chi chu a ni si lo. Kristian Thalai chanchinbu-in kum 40 a lo tling ta hi Pathian rinawmzia leh ropuizia a lang. A enkawltu tinte'n mahni phak tawk theuhah hmasawntir tumin theitawp an chhuah theuh a, tun hi a lo thlang ta. A than zelna chanchin hi ngaihnawm a tling. Pathian hausakzia tilangtu a ni. Mawi zawk, tha zawk, hlu zawk leh nung zawkin Pathian tiropui deuh deuh teh se.


UPA J.H. VANLALHUMA, JT. EDITOR : MAY.'04 - APR.'06

Kristian Thalai Ruby Jubilee-a thlang ta hi a va lawmawm em! A upa telh telh a, a hmél leh a chhung thu erawh a tunlai telh telh thung hi kan chanchinbu ti hlu em em tu niin ka hria. Kan chanchinbu enkawltute hmasawn zel turin duhsakna ka hlan a. Jubilee chibai ka buk a che u.


UPA LALROPUA, JT. EDITOR : MAY.'04 - APR.'06

Kristian Thalai kum 40-a lo tling ve ta reng mai, Pathian hnénah lawmthu awm se. Chanchinbu enkawltute thawhrim zarah hmasawnna hmél duhawm tak hmuh tur a awm zel, a ropui hle! Tluang taka a kal zel theih nan Kristian Thalai leh a enkawltute duhsakna ka hlan e.


TUAL UPA C. LALSANGLURA, EDITOR : MAY '06-APR.'08

Kristian Thalai Chanchinbuin kum 40 a lo tling ve ta hi ka lawmpuiin a kal zelna turah duhsakna ka hlan e. KTP rawngbawlinaah min tipumkhattu, Kristian Thalai chanchinbu tluang taka a chhuah theih nan enkawltu zawng zawngte lawmpuina chibai ka buk e. Kumkhat chhuak theuh theuh, KTP k a chhuahsan mek laiin Kristian Thalai chanchinbu erawh chuan chhuah tum lovin a la vul zel dawn bik hi ka thik khawp mai. Mi tling lo tak, Pathianin Kristian Thalai enkawltua min ruat ve hi lawmawm ka tiin ropui ka ti takzet a ni. Krista leh a Kohhran tan thuk zawk leh zau zawkin rawngbawl hna thawk zel turin duhsakna chibai ka buk e.


UPA C. ZOSANGLIANA, EDITOR : MAY '08-APR.'10

Hruaitu hmasate tuarchhelna leh inpekna avangin kum 40 i lo tling ta hial a, buaipui thintute mitthla aia mit la takin, enkawltu hrang hrangte enkawl dante pawh phunnawi hauh lovin i pawm thin a, i hmaabak atan duhsakna ka hlan che a, mite tan malsawmna ni zel ang che.

ELECTRONIC MEDIA

*(Information Technology-in min
nghawng em?)*

— P.C.Ramtharmawia
Venglai, Sialhau

media hi hlâwm lian pui pui chi hnihin a then theih a, chûngte chu *Print Media* leh *Electronic Media* te hi an ni. Print Media chu thuziak(lehkha zia) hmanga thu inhlan chhâwnna hi a ni deuh mai a, a hmanrua te chu chanchinbu(News Paper, Magazine etc.) te leh lehkhabu te hi a ni mai awm e. Hêng Radio, TV, Computer, Internet leh Telephone lam chi hote hi Electronic Media in a huam chinte chu an ni.

Information Technology (IT) thang zelin thalaite min hrût nasa êm êm a, a bîkin Electronic Media hian min hrût nasa zual awm e. A tha zâwnga min nghaswngna leh kan hlâwkpuina chu tam hle mahse, a tha lo zâwnga min kaihhruai theih dân leh kan chhiatpui theih dân hrang hrangte tarlang ila.

www.mzoramsynod.org

TELEVISION:

Kum 2001 khân Zoram pum chu Pathian thu hmanga sàwi danglam kan ni a. Meichher rawn chhi tan tute chu Fakte-a leh Mimi-i te kha an ni. An boruak ken tel lian tak pakhat chu 'Hriakthih rawngbâwna' (Khawithluk theihna) kha a ni. Cable TV hrang hrangah Live-a pèk chhuah a ni a, Cable pawt pha velo tân pawh CD hmanga nasa taka thawn darh a ni a, chanchinbu hrang hrangah tea lem nên lam chuantîr a ni bawk. A boruakin a zir bawka niang thal va-êkchâr a chappui kâng ang maiin Zoram khawvêl a kâng duai duai mai zawng a nih kha.

Kum khat vèl zet hnuah, khawithlûk mei a mit tan tihin West Phaileng tlangvâl Vanlalsailova'n Lengzêm hla hmangin min han tuam leh tak tak a, kalna lam a piangah *Hmeltha/MS i dawn Chiang lo* a ni ringawt mai. Khua leh vêng thenkhat Taxi/Sumo Sailova Cassete nei lo kha chu chuan pawh an hlawh vak lo a nih kha maw...?

Kum 2005 vèl aţangin Lalroutmoui, Churachandpur nula in Zoram khawvêl a rawn sàwi danglam leh a. Thenkhat uar zual deuh te'n, "Isua hun lai khân Routmoui hi lo awm tawh sela chuan Mari hian Isua hi a pai hauh lovang" ti fiamthu

pawh an awm nawk kha. Hêng kan tarlan hrang hrangte hi a chhan leh avâng ber ni a lang ta chu ELECTRONIC MEDIA HNATHAWH a ni Chiang a ni.

John Logie Baired-a'n kum 1926-ah TV a hmu chhuak a. Kum 1959 vèlah India ramrawn lûtin, 1980 khân Mizoram a ramrawn lûtin an sawi. Asian Games (1982) kan thlen a vâng khân India ramah nasa takin TV a pung niin a lang.

Hman ni lawka DD National leh Bangla thlîra 'Aliflaylah' mai mai pawh in khat tlata thlîr thînte tho kha tûnah chuan khatiang mai maiah khân kan lungawi tawh lova. A thar a chhuak phut a, a hlui leh phut thîin a ni ber mai. Icon, Idol, Zo-Star, Talent-Hunt etc. te hi hlâwkpuî tamtak awm mahse lehlam pang aţanga thlîr chuan, lâ ve ni a in hria, lâ tak tak si lo mîn chherchhuah sak tûn mai mai niin a lang. City Bus chuan zak tâwk lekin mîn siam a, Taxi hmanna tûr khawp kan lâ chhuahpuî leh zo si lo...?! Hausa miah si lo te kha Hausa awmin mîn awm tîr mai mai a nih hi maw...!

Kum 1990 vèl kha a ni ta àwm e. Zoram Thalai rual te'n MTV leh Chanel - V kan buaipui vak kha. 20%(za a sawmhnih) vèl bâk khân Chanchin thar leh

thil tha lam kha an en ngai mang lo. Kan inthumna lah kha kan TV en-a mite inthum ang kha a ni leh mai a. Chhût vang vangin Santa-Bar-Bara, The Bold and the Beautiful, Bay-Watch-te kan uar êm êm lai khân 'uirêna' leh nupa inthenna kha a hluar hle niin a lang.

'Kasauti' làr lai te kha aw...Thingtlâng lam bâng hek suh, Officer nupui aţanga Pastor nupui thleng pawh khân zân dâr 8:30-a rîk tawh chuan Sitting Room-ah Star Plus, hahni dai dukin kan en ka hau thîin mai zawng a nih kha le..! Committee, hlazir chu thuhran nise, inkhâwm thleng pawh khân kan phai phah zawng a nih kha. Eng emaw rokhawlhna avânga kan en hman loh pawh khân kan rilru anuam ngai lo hial a ni. Kan hmuh tam ber 'Milem Pathian be lai' leh 'Tâp chung aţawng zuah zuah' khân rah tha achhuah ta em? Naupangte thleng pawh khân Manoj Bosra (Prema) Pathian biak anga bia an awm nawk kha maw..! Pathian nung aia *milem pathian* rin zâwkna pawh an nei dêr mai. A mit ko verh anga verh ve, a zungbun ang bun ve tlangvâlte kha chu kan hawipir viauin a lang. MZP hial inrawlh lo sela chuan thenkhat pheî kha chuan chahchhuah hial an tum kha..!

Kum 2006 tawp lam aţang khân a ni ta awm e, Korean Film thlipui a'n tleh leh tak tak mai a, Full House - in bul kan ţana, Green Rose, Lets go to School kan ti. Gu Jun Piau-a (F-4) zûnah kan Nula te an uai leh ta fur mai. An thlalâk chuanna *Bag* leh *Purse* zawrh thlengin sumdawnna atling leh ta zêl mai. Vanneihtluanga chuan "Full House lo chhuah aţangin Mizo zîngah *Tuai* an pung sawt" a tihte hian ngaihtuah a van ti thui tehrêng êm...! An faina leh thianghlimna, hausa tûra sumdawnna kawng an beih nasat ziate en kânin an Hair-Style leh Incheina kan la ve ngawt hi zawng hria se an nuih kan tiza ngawt ta ve ang. Kamis pawh bilhlut lova Neck-Tie awrh ve ngawt ţhalai i nih chuan zak rawh...

Eng vângin nge kan nula te'n Jeans *kekawr kaptâwi* leh *kawr thindêng* an hâk loh tehrêng ang...an ngaihsân Shakira leh Britney Spears te incheina a ni tlat a lâwm. A vâng awm lovin kan tlangvâl te'n kekawr an ha fual ngawt bik lo. A ţatna aia ţatlohna la chhâwng chak ţhalai kan ni tlat a ni. Kum naupang lutuka *inneih* te hi Media min nghawng kan ti lo thei lo, neih kan awlsam tluk zetin then pawh kan harsat lo.

Tûnlai naupang Computer Games leh Cartoon film-a châwm len, Pathian aia Shaktiman leh Popeye chak zâwka ringte leh Sport Chanel leh Korean Film-a in awitlei thin ţhalaite hian - Ram, Khawtlâng, Kohhran kan kaihhruai hun tûr hi ngaihtuah tham a tling. Manchester Derby avânga inkhâwm lo ţhalai hi engzât tak ni ang i maw..!

MOBILE PHONE :

September 7, 1987 khân Global System for Mobile (GSM) Communication behchhanin Mobile network hi din a ni a, tûnah hian khawvêl mipui tluklehdingawn-5 vêlin Mobile Phone hi hmanga ngaih kan ni.

Zoram mipui za zela 20 vêlin hmang angin chhût ta i la, mi pakhat thla khata kan sum hmanral hi Rs. 500/- zêla chawh rual ni ta se (tam i ti viau mai thei, thla khata Rs. 2000/- man tla lo kan tam tih hria la) Vaibêlchhe riat chuang daih a tling...Kum khatah phei chuan cheng vaibelchhe 90 a tling daih... Income aia expenditure sâng ţhalaite, BPL leh AAY chhûngkua nisi te hi kan in bihchian a va hun êm? Thawhchhuah leh tharchhuah nei lo ram, Budget 90% dâwn Central sorkâr aţanga dawng si

hian Zoram pâwna Mobile Phone (Lane-Line chu sawiloh) avângan kan sum vawmliam tam tûr zia hi âw...! Handset man pawh thawk chhuak lo, Top-up man pawh nei chuang lo, SMS Chhass nei i hre teuh ve tho em...?

Kan Memory Card te hi Thlarau Thianghlim Scan tîr ngam lo KÏP Member kan awm fur ang ka ti...Kan thalaite zîngah Camera hmaa in Kiss ngam, Saruaka thla la ngam, Sex Video hial siam ngam kan tamna chhante hi Electronic Media, abîkin Mobile Phone vâng hi kan ti lo ngam dawn em ni? Pâwngsual hluar tâ te, nupa inthên tamna chhante, pawmlai nei chung a ngaihzâwnng nei tihte hi a rahchhuah(effect) chu a ni mai lo maw..?

Hurherh vâng ni lo, rualawh vâng a rûka inzuar (Call-girl) te hial kan awm ta. Taxi Driver hote'n an number an kaw! ta fur mai. Hêngte hi thalai kum 25 hnua lam an ni ber a, hmeltha leh pumrua hleitling tak tak an ni hlawm an ti. Dâwrnghâk a inhlawhte, College kal te leh inhlawh chawpa khawsa, hnathawh nei lote pawh an ni nawk hlawm. Hindi leh English nal tak tak

pawh an ni awm e.. Thingtlâng lam mi, mi In luaha khawsa, chhûngte pawisa thawn kham lo. Phone duh ve si, top-up man nei si lo an ni tlângpui a ni. Hêng ang chi hi mi 300 dawn awm anga ngaih an ni.

Hêng thil hi Information Technology thang zêlin Electronic Media hmanga kan ram min rûnna râpthlâk tâwp a ni. Mobile Phone avâng hian Pathian thinurna kan tawng baw lovang a tihtheih ta lo. Hnathawh nân te, Committee kohnan te, zualko leh thil pawimawh danga hman tûr a ni. Asiamtute siam chhan pawh nûn a lang. Kan mamawhnaah ai mahin nuamtâwl nân kan hmanga, sum hmuhna dik leh dik lo pawh kan thlu ta lo a nih hi..

Hêng kan han sawi tâkte hian kan hun hlu tam tak min eichhiat sak a, hun engmah lovah min siam sak a, Min pêk ve ber thatchhiatna lah chuan rahtha a chhuah dêr si lo. Ka Thalai pui duh tak TV leh Mobile Phone hian eng angin nge a nghawng ve che? Eng angin nge in chungkua a nghawng..? ngun takin lo ngaihtuah la, chhiatpui nâna hmanngu i nihloh hrâm ka beisei ♦



■ Bawhlhlawh hi thil bál a ni lo, a hmun lova thil awm hi a ni zâwk.

Henry John Temple (1784-1865)

KRISTIAN THALAI

— **Lalmuanpuia**
Editor

Kum 1954-a din tan Kristian Thalal Pâwl enkawla chanchinbu chhuah Kristian Thalal chanchinbu chuan kumin hian Kum 40-a tling ve ta reng mai. Hetiang hun min hruai thlengtu Pathian chu fakim awm rawh se.

1. A tobul : Presbyterian Kohhran hnuaia KṯP Branch hrang hrang a din hnuaia Central KṯP chuan thalaite chhiar atâna thuziak tha chhuah tûla hriain KṯP din a nih atanga kum 16-na, 1970 khân Central KṯP Committee vawi 95-na chuan a hnuaia mi ang hian chanchinbu chhuah chungchâng a rêl a :

Dt. 2 Feb. 1970 - Thurêl 2-na, iii(b) : *Kristian Thalal hi kumin chhungin quarterly-in chhuah tum ni se.*

Hemi tum hian thurêl 4-naah - *KṯP Chanchinbu hmingah Kristian Thalal tih ni se, Branch tin copy khat theuh free-a pek ni se, a dang chu 50p.- a hralh ni se kan ti, tiin an rel ngâh a.* Heta an rêl telloh chu *Tuin nge chanchinbu chu enkawlang?* tih hi a ni.

Committee thurêl bawhzuitu atâna a hranpaa ruat an awm loh chuan Secretary-te' n an bawhzui mai thin ang hian Kristian Thalal

www.mizoramynod.org

chungchângah pawh hian hetih hun laia KṯP General Secretary, Pu Lal Rinmawia chuan a mawhah ngaiin a buaipui ta a ni. Editor hming pu kher lo mahse, Editor hmasa ber a ni, ti ila a sual lovang.

2. Issue hmasa ber : Kristian Thalal Issue hmasa ber hi tûna a size demy size-hian Nazareth Press, Aijal-ah chhut a ni. Hêngte hi chhuah a ni - Hetih laia Leader (Mizo zinga Leader hmasa ber) Rev. C. Pazâwna'n thuhma a ziaak a : *KṯP hi thalal pâwl sathliah mai a ni lo; Kristian Thalal Pâwl a ni a...Branch tê leh kilkhâwr ber leh Branch lian ber thlenga Pathian Thlarau Thianghlimin min awmpui avâng leh malsâwmna ropui tak min vûr avâng te, khawi Branch-ah pawh hruaitu thehnemngai leh inpe tak tak an awm zêlte hi Zoram thalaite tân malsâwmna a ni...tiin.* Pu Lalrinmawia, General Secretary-in 1969 chhûnga KṯP rawngbâwlna chanchin tângpui a ziaak a. Nl. Vanhmingi, CKTP Committee member-in NEICC Youth & Sunday School Conference (2-6 Apr. '69, Guwahati)-a Pu Lalthangliana, Chaltlang leh Pro.Pastor Lalchâma nêna Synod tirha an palai thu leh an hun hman dân tângpui report a pe bawk.

General Secretary vèkin July 23-27, 1969-a Christian Education Evangelical Fellowship of India (CEEFI) leh All India Christian Education Seminar hmanga Pu Lalthlengliana, CKTP Committee member nêna Nagpur-a an kal chanchin a report bawk a. Pu L.Z.

Zomawia'n NEICC Youth Leadership Conference, Dt 23-3-Nov. 1969-a Jorhat-a Pro.Pastor Chalhna nê Central KTP tirha an kal chanchin report a pe baw. Pu Lalthlengliana'n Church of India, Pakistan, Burma & Ceylon, 3rd Provincial Youth Conference Dt. 16-21 Dec. 1969-a Amritsar-a Pu Thantluanga nêna Zoram thalai aiawha an kal chungchâng report a pe baw.

Kristian Thalai Issue hmasa ber hi Februaty 18-22, 1970-a KTP General Conference, Mission Veng Biak In-a neih hnu lawka buatsaih a ni a, Conference thupui: Thupui I - *Krista hnehna rinchan* by Prof. Darchhawna; Thupui II - *Pathian lama tang* by Pastor Lalbuaktluanga; Thupui III - *Lalpa tana intihrang* by Pastor Thansiam thusawite chhut kai a ni baw. Hemi dawta hian Bible Study: I Petera Rev. C. Pazawna buatsaih chu chhut kai a ni leh a. KTP General Conference waw 16-na Mission Veng Biak Ina hun hman dân tlângpui report leh Presbytery KTP report khaikhâwmna târlan a nih leh hnuah TTP Inkhâwmpui palai, F. Lianchhinga report-in he Kristian Thalai Issue hmasa ber, ngaihnaawm, chiah manhla tak, Mizo tawng kalphung pawh belhchian dawl takin chhuah a ni.

3. Kristian Tlangau lamah : A copy sem chhuah kawngah harsatna an tawh vang nge, '...quarterly-in chhuah ni se,' tih chu an tlin ta chiah lo niin alang. A chhuah tan kum 1970 hian

February leh September thlaah chauh chuah a ni a. Sum leh harsatna dang avângin Kristian Thalai chu a hranpaa chhuah chhunzawm chu tlin lovin an inhria a, Kristian Tlangau-a KTP Section siam an dil a, chu chu Kristian Tlangau enkawltute'n rem tiin KTP Section atân hian vaipa phêk chhiara phék 4 an phalsaka ni. KTP Section atân hian Editor-ah Pu Lalthlengliana ruat a ni a. August 1971 atângin Kristian Tlangau-ah KTP Section chu a chuang tan a a ni. Pu Lalthlengliana hian August, 1971 atanga September, 1973 thleng mawh phurin hemi hnu atang hian Synod Youth Worker (Gen. Secretary) Pu Lalrinmawia'n mawh a la ve ta thung a ni.

June 2, 1973-a Central KTP Committee thukhawm (Thurel 3-na) chuan Synod Youth Worker thawh dân tûr a ruahman a, Sub. No (3)-naah, Central KTP chanchinbu Kristian Thalai tihnun dân a ngaihtuah ang, tih a tel a. Hemi thu bawhzuina niaawm takin December 1973-ah Issue khat tihchhuah leh a ni.

4. A hrana chhuah leh thu : Kum 3 zet Kristian Tlangau-a a beh hnuah February 24-27, 1977-a Chandmary Kohhran, Aizawl-a KTP General Conference chuan Kristian Thalai chhuah heti ang hian a rêl a (Thurel 2-na):

Palai zawng zawngin Magazine neih chu tha kan ti a ni mai. Central KTP Committee-in rawn en zui se kan ti a, a tûl anga mahni hmuna lo

inhuam tûrin kan inchah, tiin.

General Conference thurêl chu hruaitute'n bawhzuiin July 1977 aţangin Kristian Thalai chu chhuah a ni leh ta a, K  P pual bik chanchinbu thla tina chhuah a nih leh t  k av  ngin Kristian Tlangau-a K  P Section pawh chu June 1979 aţangin tiht  wp a ni ta a ni. July 1977 aţang chuan thlatin chhuak Kristian Thalai chanchinbu chu vawiin thlengin chatlak awm lovin chhuah chhunzawm z  l a ni ta a ni.

5. Chanchinbu man leh copy zat
: A tir aţanga kan chanchinbu copy chhut zat han tarlang ila:

Kum	Copy	Kum	Copy
Feb. 1970,	1,000	Jul. 1977,	2,000
Jan. 1978,	2,700	Jan. 1979,	3,500
'81,'82,'83	copy zat a lang lo		
Jan.1983	1,000	Jan. 1984,	2,000
Feb. 1985,	4,000	Jan. 1986,	5,000
Jan. 1987,	6,000	Jan. 1988,	7,400
Jan. 1989,	8,950	Jan. 1990,	9,900
Jan. 1991,	9,900	Jan. 1992,	9,000
Jan. 1993,	10,000	Jan. 1994,	13,650
Jan. 1995,	15,400	Jan. 1996,	17,500
Jan. 1997,	19,500	Jan. 1998,	22,000
Jan. 1999,	22,900	Jan. 2000,	23,350
Jan. 2001,	24,000	Jan. 2002,	25,400
Jan. 2003,	26,000	Dec. 2004,	24,500
Dec. 2005	23,000	Dec. 2006,	23,600
Dec.2007,	21,100	Dec. 2009,	21,300
Nov.2010,	24,500		

Kumtina copy chhutz  t kan t  rlan aţang hian kan dinhmun chu a Chiang viau awm e. Kum thenkhatah chuan ahma kum aia kan chhut t  m t  m a awm a, a chhan langs  rah chuan aman kan pek that loh av  ngin aman pel  wk chauh kan thawn th  n vang a ni.

T  nah chuan K  P Member pawh 1,20,000 kan chuang tawh a; hma kan sawn hret a kan inngaih lai hian member aţanga chh  ta a copy kan chhutzat han khakh  n hian hmas  wnna t  r kan ngah hle a. Kumthar 2011-ah chuan Branch tinte'n kumina kan lakzat aia tam la theuh turin tan i la teh ang u.

Kum	Copy 1	Kum 1 atan
1970-ah	Rs. 0.50p.	Rs. 10.00
1977-ah	Re. 1.00/-	Rs. 10.00
1989-ah	Rs. 1.50/-	Rs. 18.00
1993-ah	Rs. 2.00/-	Rs. 24.00
1994-ah	Rs. 2.25/-	Rs. 27.00
2000-ah	Rs. 2.50/-	Rs. 30.00
2001-ah	Rs. 3.00/-	Rs. 35.00
2006-ah	Rs. 3.50/-	Rs. 40.00
2009-ah	Rs. 4.50/-	Rs. 50.00

Thil man s  ng z  lah Chanchinbu man pawh hi s  n chhoh ve z  l a ngai a. Kan hmuh ang hian t  nah chuan kumkhat at  n Rs. 50/- a ni a. Thildang man at  na kan insenso nasat ngaihtuah chuan atam lo hle.

May 1978 aţangin Postal Registration neih tan a ni a, RNI (Registration of Newspapers for India) hi 1998 aţang kh  n buaipui a ni a, October 7, 2009 khan kan hmu ta a ni.

Kan chanchinbu hi a ph  k, ph  k 32-a nihna pawh a rei ve ta hle. Tûnlai hian a lakna man tihs  n a; a ph  k tihpun rawtna pawh a ri ring s  wt hle a. Kum reioteah hei aia ph  k tam leh changt  lung z  wka tichhuak thei t  rah inngai ila, Pathian hruainain khawv  l hmasâwn ruala hmasâwn ve z  l thei t  rin inbuatsaih ang u ♦

Thu l  kna te : Minute Bu, K  P Lamtluang, Rev. Lal Rinmawia, Upa Lalthlengliana Kristian Thalai Chanchinbu.

Hruaitu CHANCHIN

— T.Upa Zothangzuala Chhangte

ual Upa Zothangzuala Chhangte hi Pu C. Lalngaihzuale leh Pi Vanlalchhuangi te fa hming koh niin kum 1973 April ni 7 (Inrinni)zingah Thingsulthliah khuaah a piang a, Zote tiin an ko tlângpui. Unau pianpui mipa 2 leh hmeichhia 2 a nei. Kum 2001 September ni 14 khan Zarzoliani (Mami, Chanmari West) nèn innei-in fanu 4 an nei tawh a, an chhûngkuain Chanmari West-a an mahni in leh lovah an chêng mək a. Pu Zotea hi 5ft leh 6" vèla sâng, kg 75 a rit a ni.

Primary aṭanga High School chu Thingsulthliah khuaah zirin kum 1989-ah HSLC a zo va. Middle School a kal chhûng zawngin Special Scholarship a hmu a, High School a kal chhûngin National Talent Search Scholarship a hmu nghe nghe bawk a ni. Matric a zawh hnuin Pachhunga University College-ah zirna a chhunzawm a. P.U. a zawh hmain Mizoram Polytechnic, Lunglei-ah Diploma in Mechanical Engineering (DME) zir tûrin a lût a. Kum 1994 khân DME hi 1st Class-ah a pass a ni. Kum 1998 khân Transport Department-ah a lût a. Tûnah hian

Asst. Works Manager-cum-Principal, Transport Department Driving School hna a chelh mək a. Hlimen quarry kal pèlin Central Workshop lamah nitin a liam ṭhin a ni.

Pu Zotea a hi zaithiam ni lo mahse zai nuam ti mi a ni a. A pa hi KTP hruaitu, zaipâwl Conductor hlun leh khuangpu thiam tak a ni a. A pa hnung zuiin ani pawh hi zaipâwl rawngbâwl naah leh KTP rawngbâwl naah a tleirâwl tîrh aṭangin a tel ngêl chat a. Kum 18 a nihin Kohhran Zaipâwl Conductor a ni tawh nghe nghe a ni. Thingsulthliah Bial Zaipâwl-ah a tel tawh a. Kum 1996 aṭanga kum 2003 thleng khân Chanmari Bial Zaipâwl-ah châwl lovin a tel a. Kum 2000-2003 leh 2007-2009 chhûngin Conductor a ni nghe nghe. Chanmari Bial Zaipâwl a hruai chhûngin Audio Cassette-a siam pui bâkah AIR leh DDK Aizawl & Guwahati Station-ah recording vawi eng emaw zât a neih pui bawk. Tin, kum 2008-a Central YMA-in rampum huap Br.YMA Zaipâwl intihsiaak a buatsaihah khân Best Conductor a thlan a ni nghe nghe bawk a ni. Kum 2001 KTP Gen.Conference, Champhaia neihah khân Zai hruaitu zingah a tel bawk.

KTP member rual a nih aṭangin member a ni ngêl chat a. Lunglei Electric Veng Branch KTP dintute zingah telin, Lunglei Pastor Bial KTP Committee member a ni tawh a. Kum 1997 aṭangin Chanmari West Branch KTP Committee member a ni ṭan a.

O.B.Post hrang hrang chelhin tûnah hian Branch Leader a ni mêk a. Tin, Chanmari Bial KTP Asst. Leader a ni mêk bawk. Sunday School lamah pawh Naupang lamah zirtirtu leh Leader-in Department hrang hrang a awm tawha. Dt.26.4.2009 khân Chanmari West Kohhran Committee member(Tual Upa) atân thlan a ni a. Tûnah hian a chênna Chanmari West Kohhran chhûngah rawngbâwlina pêng hrang hrang eng emaw zât a chelh mêk a ni.

Pu Zotea hi mi harhvâng, lunglêng thei tak, thian ngaina leh rualkawm nuam ti tak a ni a.

Infiamna lamah chuan Football leh Badminton hi nuam a ti hle. Ei leh in lamah Mizopa ei chi tawh phawt chu ei theih loh a nei lo. Mi chapo leh mahni hmasial hi a ngaithei lova, zaidam leh fiamthu duh bula awm nuam a ti hle. India ram hmun hrang hrang a tlawh tawh bawka ni.

Kristian Hlabu-ah hian hla duh bik a nei hran lo na a, KHB.No.57, 146, 437 leh 509-na te hi a duh zual. Bible chângah chuan II.Sam.7:18 leh Matthaia 6:33 te hi a duh zual te an ni. Contact duh tân 2349551/9436152841-ah te biak pawh theih a ni ei•



KTP INNEIH DAN DINHMUN (1990-2009)

A hnuai a târlan hi kum 1990-2009 chhûnga Central KTP-in Biak In leh Hmundanga inneite a chhinchhiah dan tarlanna a ni a. Ngun taka chhûtin Biak In hawnga innei kan pun theih nân tanlâk kan ngai hle. Biak In hawnga innei uar sauh sauh tûrin nasa zawkin infuih zêl ang u.

Sl.No.	Kum	Innei zat	Biak Inah	Hmun dangah	Biak In %	Hmun dang %
1	1990	2550	964	1586	37.8	62.2
2	1991	2494	964	1530	38.65	61.35
3	1992	2317	944	1370	40.74	59.26
4	1993	2536	975	1561	38.44	61.56
5	1994	2715	933	1782	34.36	65.64
6	1995	2415	971	1444	40.2	59.8
7	1996	2226	874	1352	39.26	60.74
8	1997	2367	944	1423	39.88	60.12
9	1998	2554	972	1582	38.05	61.95
10	1999	2785	956	1829	34.32	65.68
11	2000	2994	1091	1903	36.43	63.57
12	2001	3601	1223	2378	33.96	66.04
13	2002	3420	1113	2307	32.54	67.46
14	2003	3327	1091	2236	32.79	67.21
15	2004	3501	1227	2274	35.05	64.95
16	2005	3546	1216	2330	34.29	65.71
17	2006	4245	1478	2767	34.81	65.19
18	2007	3925	1465	2460	37.32	62.68
19	2008	3946	1431	2515	36.26	63.73
20	2009	4606	1775	2831	38.5	61.5

I Pet. 3:3,4 : In incheina chu pawn lam incheina – sam phiar te, rangkachak thi awrh te, silhfena inthuum te chu – ni lovin, thinlunga mihring thuruk chu, rilru thuhnuairawlh leh nunnem, silhfen chhe thei lova inthuum ni zawk rawh se, chu chu Pathian mithmuahin a hlu êm êm a ni.

Incheina Dârlhalang dang

- Liankunga, Sihphir Branch

 ũnlai khawvêlah a bîkin ðhalaite hian kan thil buaipui zual bîk tak pakhat chu ‘Incheina’ hi a ni ngei ang. Khawvêl hmasawn ruala ke pên ve zêl kan duh tâk avângin kan incheina chungchângah pawh ðawng lâk tak pakhat chu ‘Thing’ tih hi a ni. ðhalaite hian ðhin kan hlau va, mite’n ðhing min ti ang tih kan hlau bawka, hei vâng hian kan incheinaah kan neihchhun kan sit a, a dang kan duh a, kan neihin a tlin nge tlin lo tih pawh hrechang lo lêkin kan phe kan phe a, kan buai ta ðhin a ni. Hetih lai hian ðhalaite hian he’ng kan incheina zawng zawng hi mahni chungkaw thawhchhuah mil tâwk/khawsak mil tâwk a ni em? tih kan ngaihtuah reng a pawimawh fovang.

Tichuan ðhalaite, dârlhalang hmaa nalh loh hlauva kan inchei mawlh mawlh lai hian kan inchei zawha kan nalh leh nalh loh inennawna tur ‘Dârlhalang Dang’ han hun belh ta ila. Han hawi vang vang hian tlangvâl thenkhat hi chu hlauh tam hmeh

deuh deuh hian khawlaiah nalh deuh deuh hian kan vei suau suau mai a, sneaker man tam deuh deuh bunin TopUp kan kan nei leh lova. ‘Mate...I fel...c...TopUp mn lo thn’ kan ti ðhin a nih kha.

Thawhchhuah nei lo leh chhângkaw khawsak mila inchei nachâng hre lo tà chuan Bazâra pheikhawk an chhun vum thûr, a khing lehlam zawn fê ngai te chu melh lovin Dârlhalang chhûnga an rem àwn kher kan melh a, kan TopUp man tur a daih ta lo a ni. A

...Bazâra pheikhawk an chhùn vum thûr, a khing lehlam zawn fê ngai te chu melh lovin Dârlhalang chhûnga an rem àwn kher kan melh a...

nei fate chuan Chiang tâwkin lo melh rawh se. Hetih lai hian Kristian tlangvâl incheina atân chuan han en vang vang hian SMART hi kan mawipuiin a lo ða zâwk hian a hriat fo. Pheikhawkah pawh sneaker ai chuan smart shoe a lo tlâwm zâwk a, STREET aiin SMART a lo tlawm zâwk a, Kristian ðhalai mitah chuan a lo mawi ber

zawk mai. Sneaker lei loh tûr kan tihna a ni lo. Tlangvâl...nalh hle mah la, TopUp man pawh i neih si loh chuan i nalh thlawn a ni mai kan ti mai a ni. I chhûngkaw mil tâwk thlir thiam ang che.

Nula te u, a mal malin kan chip hman lo che u a, kan ngam bawh hek lo. A lo pawha awm theih kan bengbehte hi e, a kual lian sawt ta khawp mai, a kual hi a mâwi lo kan ti lo, a over a tha lo kan tihna mai a ni. Thenkhat beh hi chu a lian lutuk a, a beha beh lo hian an kokiah hian a put hian anrawn pu phehi hi ni berin a lang. Danglam hi kan châk a, kan sam awm tha hle hle laite Electric Istiriten kan nâwt thùl...Tlangvâl nang pawh...i sam awm tha hle hle lai kha engtin nge i tih? In chhûngkaw khawsak mil tâwk kha han thlir vang vang la, in neihin a tlin loh chuan Gatsby khera sam tih phir tum suh. Soyumm hmang mai la, a phir ve thei lova, Kristian Thalai tân chuan a SMART zâwk daih.

Danglam hi kan châk a, kan sam awm tha hle hle laite Electric Istiriten kan nâwt thùl...

Kan silh leh fên mai piah lamah kan taksa, kan vun, kan hmaikancheina(cosmetics) zawng zawngte hi a man a va tam thin tehluem! Tunhmaa 'Powder Diak' hmang mai mai thin khân

Oriflame/Avon/Mary Kay ngat lo chu kan ti a, thla khata Faith Promise atâna chêng sawm pawh pêk harsa kan tih laiin thla khata kan hmaia kan bel ral man hi a tam thin khawp mai. Bel loh tûr tihna a ni lo, a hautak lo lam zawn thiam a tha kan tihna a ni. Kan mitte lah kan meng nge meng lo tih pawh hriat loh khawpin kan black top a, kuanu siamsa duh tâwk lovin kan mit hmulte lah kan pawt kawlh vek a, Uiin min bauh hmain a aia seiin kan han rindum zui a, han ti chiam thin mah ila, hnuai lam kan han en a, tribal chawn ping tho kha a lo ni a, a thlen thui theih tak tak loh a ni e.

...kuanu siamsa duh tawh lovin kan mit hmulte lah kan pawt kawlh vek a, Uiin min bauh hmain a aia seiin kan han rindum zui a...

Tûnlaiah Emo fashion te pawh a lâr chho mêk zêl, hêng thil mak danglam tak tak lo thleng hi hrethiam lova sawisèlna tûr ringawt zawn tûr a ni lovang a, chutih rual chuan hêng khawvêl lo danglam zêl kârah khawvêl danglam ruala danglam ve zung zung thalai ni lova, *nun nghet* nei Kristian Thalai nih kan tum a pawimawh a, thil thar leh danglam hi chu a lo chhuak zêl dawn a, eng fashion pawh minrawn luhchilh sela, Kristian Thalaite incheina leh tih tur awm

tâwk chu kan lo thliar thiam zêl a pawimawh ang. Hetih rual hian a thei fate leh a nei fate chu eng ang pawhin lo inchei rawh se, a pawilo; a pawilo chai lo. Tam tak hi nei miah si lo hian nei anga lan kan tum a, mahni kan inthiam chawp a, installment-a rulh tûra kan lâk, pheikhawp pawh kan chhuihzum tha ve thin khawp mai. Thenkhat pheichuan a man kan rulh zawh hmain kan bun chhe hman thin te pawh a niang. Hêngzawngzawng ngaihtuah hian hringnun hi tahpui a awl thin a lawm!

Eng pawh ni se, 'kan incheina chu chhûngkaw khawsak dân nêna inhmeh tâwk, hnam nunphung leh Kristianna nêna inhmeh ni se la, a lutuk leh a hleihluak hi mâwiah a kal lo va, makah a kal zâwk thin' an lo tih kha. Sam 96 chang 9-ah chuan, 'Aw, thianghlim mawina chu inbelin Lalpa chu chibai bûk ula' tih kan hmuh angin thianghlim leh mâwi taka inthuama Pathian be tûrin i inbuatsaih zâwk ang u. Mahni chhûngkaw thawhchhuah mila inchei tûr Thalaite kan ni ei.



SYNOD CHOIR RAWNGBAWLNA

- 1. Chanmari Kohhran :** September 12, 2010 (Pathianni) zânah Synod Moderator thusawi jawiawmin Chanmari Kohhranah an inkhâwm a, tum hnih zaiin hla pathum an rem.
- 2. Muallchêng leh E. Lungdâr Kohhran tlawh :** September 18-19, 2010 khan Muallchêng Kohhran Biak In thar hawngin an kal a. Ni 19.9.2010 (Pathianni)-ah E. Lungdâr Kohhran pathum an tlawh baw k. Fellowship-te lo neihpuiin hun an hmang khat hle a ni.
- 3. Mission Vêngthlang Kohhranah :** October 1, 2010 (Zirtawpni)-ah Mission Vêngthlang Kohhran Biak Inah H. Lalchhanhima Synod Choir Member nupui neih inkhawmah hla pakhat an rem.
- 4. Upper Republic Branch :** October 4, 2010 (Thawhtanni) zânah Upper Republic Branch KÏP inkhâwm an hmanpui a, tum li (4) zaiin hla pariat (8) an rem a ni. Nl. PC. Lallawmsangi thiam takin a zai baw k.
- 5. Bawngkâwn Chhim Vêng Branch :** October 11, 2010 (Thawhtanni) zânah Bawngkâwn Chhim Vêng Branch KÏP inkhâwm an hmanpui a, tum li (4) zaiin hla pariat (8) an rem a ni.
- 6. Nupui neih thu :** H. Lalchhanhima, Synod Choir Member chu Rosie Lalduhawmi, Khatla South-a minen ni October 1, 2010 (Zirtawpni) dar 1 : 00 P.M. khan Mission Vêngthlang Kohhran Biak Inah an innei.

Tuak tharte hi kan lawmpui a, duhsakna kan hlan e.Ed.

Talofa Lava (Chibai)

- Nl. Lalliansangi, Samoa



hhiartute zawng zawng kan Lalpa Isua Krista hmingin chibai kan bûk a che u. Nikum (2009) a tsunami leh lirngghûngin Samoa a nuai laia min rawn hriatrengna te, min ðawngtaipuina te avângin lawmthu kan sawi a. Email leh phone hmang te, Synod Mission Board leh kan chhûngte hnênah min ngaihsakzia in lantîrnate kan hriatin kan thlamuanpui êm êm a ni. Hlauthâwng leh thlabâra kan awm chângâ kan inhnemna ðhîn chu "Mizoram, India leh kharwêl hmun hrang hrangah nasa takin min ðawngtaipui a, Pathian remtihna lo chuan kan chungah engmah a thleng dawn lo" tih hi a ni.

Nikuma hêng buaina neuh neuh Tsunami, Swine Flu leh thil dang vângâ sikul pawh wawi tam khàr a ni chungâ, kan naupangte Samoa School Certificate (National) leh Pacific Senior Secondary Certificate (Regional) exam-na a result ðha tak an han nei te kha in mi ðawngtaipuina rah a ni a. Result ðha tak kan neih avâng hian kan thawhna Kohhran hruaitute pawh an lawm thiam hle. An inkhâwmpui lian (Synod

www.mizoramsynod.org

Inkhâwmpui ang)-ah pawh a bik taka inkhâwm tûra min sâwmin 'kan Missionary te' tiin lawmthu sawina an nei hial a ni.

Samoa-a Kohhran lian ber Congregational Christian Church of Samoa (CCCS) hian sikul 7 an nei a, hêngte hi an thliarkar lian pahniñ Upolu leh Savai'i-ah te an awm a. Upolu-ah 6, Savai'i-ah 1. Heng Kohhran sikul zinga pali ah hian kan thawk mek a ni.

Samoa khawtlâng nun :

Samoaan hi hnam ang chuan sakhaw mi (religious) tak, hnam chîn dân leh tih dân nghet tak neia chhawm nun tlat tum mi, hnam in duh tâwk ve tak an ni a. Hnam ze mâwi leh tihdân mâwi tak tak an nei a. Mi thilphal, an chan ai ngei pawh midang pe vek zêl duh mi an ni. An hlim thei êm êm reng mai hi thil mak tak pakhat a ni a. Lungngai tak hmêl pû hmuh tûr hi an vâng khawp mai. Buaina leh harsatna pawh tâwk se, in dawm kun tlawk tlawk ai chuan fiamthu nêna kal tlâng hi an tih dân a ni zâwk mah. Tsunami-in a khawihna hmuna tuartu ðhenkhat te radio-a a sarhûlaia kawmna an neih te khân, an fate leh chhûngte zawng zawng tuifâwnin a lâk dân te ðap miah lova an han sawi thei tlat mai ðhîn te khân an tuarchhelzia a tilang Chiang hle.

Aia upa an zah êm êm hi an hnam nunzia a thil mâwi tak pakhat a ni. Naupang zâwkte'n

upa zâwk thu an hnialin an chhânglet ngai lova, an thiamna rengah pawh thiamthu an sawi ngai lo, an tuar mai thîn. Puitling zâwk chuan naupang zâwk te chu engtin pawh a tih thianga ngaihna a la lian hle. "An puitlin hunah an ti ve mai dâwn a lâwm" tih hi kan thawhpuite kê ațang kan hriat thîn dân a ni. Naupang chu ngaihdân sawi leh siam ve tûrah dah an ni meuh lo. Naupang vuak te, ben te a la hluar hle a, keini hovin vuak emaw vîn kher lova thuawih tîr kan lo tum ve bawksia, a buaithlâk ang reng thîn hle.

Sakhaw nun :

Hnam sakhaw mi tak an ni a, Kohhran an ngai pawimawh a, Pathianni a inkhâwm te, thawhlawm thawh te, chhûng inkhâwm te an ngai pawimawh hle bawh. Chhûng inkhâwm hunlai dar 6:00pm - 7:00pm inkâr vêl hian vêng tinin Biak In dân an vua a, hei hi 'SA' an ti a. Hemihunlai hi chuan pâwna chhuah chu thil mâwilo tak a ni. Vêng thenkhatah phei chuan duty te in siamin, uniform ha a, tiang keng chungin an duty hial thîn.

Lal Isua nêna mimal nuna inlaichhîna t̃ha neih te, Kristian nun inserhna leh thianghlimna (eg, zu leh mipat hmeichhiatna chungchângah te) in zitrîna uluk leh t̃ha pêk leh inkhaihhruaina kawngah an hnufual hle nûin kan hria. Pathian thu taka harhtharna a ram pum tân Pathian hnênah kan

dilsak reng thîn.

Kohhran thawhlâwm thawh an ngai pawimawh a, Kohhran thenkhat phei chuan chhûngtin kum khat chhûnga an thawh zât tûr bituk hial pawh an awm. Thawh tûr neih loh ai chuan mi ta pûk tûrte an zawng a, bank ațangin loan tepawh thawhlâwm atân hian an la mai thîn bawh.

Kohhran leh khawtlâng :

Kohhran leh khawtlângah naupang leh t̃halait'e'n 'aw' an nei lo hle. Heng han hmuh hian Mizoram naupangte leh t̃halai te kan vanneihzia min hriat nawn tîr thîn. Samoan naupang leh t̃halait'e hian enkawl na t̃ha leh ngaihpawimawhna hi han dawng thei se kan ti thîn hle. T̃halait'e hian Kohhranah chanvo an nei ve ngai lem lova. Pathianni a zaipâwla an tel chu an in hmanna lian tham a ni mai. T̃halai pawl, ram pum huap in ding ve mahse an thiltih langsâr chu kum khat dan emaw kum hnih dan emaw a sports-a inelna buatsaih hi a ni mai awm e. An kum mil leh an thlarau nun chawm tûr zâwnga thil han huaihawt a awm ngai lêm lo. Ruihtheih thilah emaw, nun dân khaw lo deuh emaw pawhin lo awm se tu um zui leh vei zui an hlawh lêm lo.

Kan thawhna Kohhran hian keini ho pawh hi sikul-a theihtâwp chhuah tûra min beisei bâk chu thil dangah inhnamhnawih tûrin min beisei

sang lo hle. Samoa-ah hian hmeichhia hi chu thusawina hun chang tûra ngaih an ni vak lo va, eng emaw châng a thil ei hmaa ãawngtâi tûra mîn sâwm thîn te hi a ni deuh mai. Hetiang dinhmun a kan din avâng hian kan tih theih chu kan sikul naupangte theihtâwpa an zirlai zirtîr a, hun remchâng kan neih apianga an rinna ãhan chhohna atâna Pathian thu hrilh te, kan chêtze hmanga lantîr te hi kan tih theih chu a ni deuh mai a. Keimahni sikul-ah form teacher kan nih ãheuh avângin, zînga Form period kan neih thîn hi a theih ang anga Pathian thu hrilh nân hman tangkai kan tum thîn a ni.

A huho leh tihdân phung

nghet tak neia thil ti thîn an nih avâng hian mimal anga fianrial hun hman a, Bible chhiar leh ãawngtâi te , Pathian nêna kan inzawmna nun chu mimal nunah a ni tih lam hi an hrepha vak lo niîn a lang. Pathianni leh chhûng inkhâwma a huhova Bible chhiar leh ãawngtâi hian duhtâwk ta mai niîn a lang fo. Hêng avâng hian sikul-a kan naute inkhâwma kan neihpui leh hun remchâng kan neih apiangin fianrial hun hman dân leh a pawimawhzia te, Pathian hi kan Lal leh Chhandamtu a ni angin kan ãhianthâ ber, engkim kan hrilh ngamna a nih te, kan nitin nunah Pathian hi a tel tûr a ni tih te, Pathianin amah ringtute nuna a ngaihpawimawh ber chu



Samoa thliarkar a CWM Missionary leh Samoan Kohhran hruiatute :

1. NI. Rakili Zote - Ramhlun Venglai
2. NI. Vanlalthanpuii Chawngthu- Ramhlun South
3. NI. Lalliansangi - Mission Veng
4. NI. Lalengzami Chhakchhuak - Tuikhuahtlang
5. Pi Zorinpuii Khiangte Ramhlun North(A ni hi a pasal leh a fapa nen an awm)

amah nêna in pâwl na nun neih hi a ni titein kan theih ang angin kan hrill ve thîn.

Tin, kan subject zirtîr kan ãan hmain ãawng ãa inhlanna kan nei hmasa a, a tîrah chuan an nuih te a za deuh lek lek thîn. Mahse tûnah chuan zir lai zir tûr tamzia ringawt rilruah a lo awm a, hman hmawh tak maia zir lai han ãan mai tum te hian "*Miss, thil theih nghil i nei*" min ti nalh nalh tawh zâwk a, a lawmawm duh hle. Hetia ãawng ãa in kan neih hian sikul lo kal thei lo te hi an hming lamin kan ãawng ãa sak thîn a, naupang nuamsam vak lo te an dam nân te, awm ãa duh vak lo te pawh thu an lo awih theih nân te kan dil thîn a. Naupang hian an hming lama ãawng ãa hi nuam an lo ti hle mai a, a châng chuan an hmêl ti nûr deuh pah a, "*Miss, ka lu a na tlat*" emaw "*Ka hritlâng, ãawng ãa pui ka ngai*" te hi an han ti ta thîn a. ãawng ãa sak an thlâkhleh zia han hmuh chuan rilru a khawihin min ti phûr ve sawt thîn. Tin, hêng bâkah kan thawhpuite'n rilru hahna leh beidawnna an neih châng te a ãawng ãa pui tûra min hansawm te, Pathian lama tuihâl na an neih leh Pathian thu a ti ti an châk châng minrawn pan thîn te hi kan tân chuan a hlu hle a ni.

Tlângkawmna :

Samoa ram hi a ãang nasa êm êm a, Sorkâr pawhin kawng hrang hrangin ram than zêl nân a bei a.

www.mizoramynod.org

Hemi rual hian tûnhmaa an hriat ngai loh nawmsip bâwl na chi hrang hrang arawn lût tel bawk a. Hmasâwnna in a ken tel ve reng niawm takin, Setana'n thiam tak mai in Samoan ãalai leh naupang zâwk te a rûn mêk a ni. Zu, Marijuana, rûk rûk leh hmeichhiat mipat hman khawlohnate a pung tulh tulh a. Kohhran leh ãalai pâwl te'n theihtawp chhuah a Pathian rinchan chung a do lêt hna an thawh loh chuan 'Nakin Kohhran' tûr hi kan inhmû zo lo mai ang tih hi thil hlauhawm tak a ni. Tûnah hian sorkâr lamin 'Casino' hawn a tum ãan a, hêng pawisa khelhna ang chi in ram danga nghawng a neih te han ngaihtuah hian ti lo ngam zâwk se tih hi a duhawm hle.

Heng Samoan ãalai kal ngaihna hre lo te leh hmasâwn ngaihna hre lo te ãan pui khai chhuak tûr hian Lalpan keini thian ho hi min dah ve a ni a. Min dah chhan ang taka hnathawt tûr leh ti tûra min duh thuawih tak leh huaisen taka kan tih theih nân te, Kohhranin Thlarau Thianghlim tihharh tharna kan chan theih nân leh ãahnemngai lehzual zawka chhanhim hna kan thawh theih nân te, kan thawhna sikul-a kan naute leh thawhpui te, a bik takin SSC leh PSSC Exam kumtawpa neih tûr tuang tak leh ãa taka an tih theih nân te-a min lo ãawng ãa pui zêl tûrin kan han sawm che u a ni ♦

Vànglainsi

— Upa Lalhriata,
Mission Vengthlang

Thil rêng rêng, ‘vànglai’ nei chi chuan ‘chuai hun’ a nei thin. A vànglai chu a hlut êm êm laiin a chuai hun chu ‘hun lungngaihthlâk’ a ni ngei ngei dân.

Mihringte pawh hi chu mi zingah chuan kan tel ve a. Kan vànglai chu kan nun nawm lai, kan hlut lai ber a ni a; kan vànglai kan pelh hunah chuan kan hlutna a tlahniam tan thei thin a ni. Tûna pitar putarte pawh hi heti sa ringawt hi an ni bik lo va; vànglai ni lo hmang hrep tawh hnu, mite’n “Tha ainawni” an lo tih ve tawh thinte an ni asin. Tûnah heti hi an lo ni ta a; khabe dawh, hmai chuar leh ha bal hui heu an han nih hnu hi chuan tute tân mah, “Tha ainawni” han tih tlâk ni hian an lang mawlh tawh lo a nih hi. Chutih a hnehin thangtharte chuan, “Engmah hi hriat lo tum ve zêl suh, i beng a ngawng si, i zahpuiawm. I rimchhia, va mu rawh,” an ti tawh mai a ni.

Vànglai ni liam tûr chu tu nge ui lo awm ang? Mahse, tu

www.mizoramsynod.org

nge chelh ding thei? Kum a lo tam chuan hmêl hmaiah kum tam sulhnu a lo lang a. Dârlhalangah han inen ila, ‘Eng tik lai a tang chiah khân nge hetiang a ka lo awm?’ tih sawi theih miah si loh hian kan lo danglam hle tawh mai a lo ni reng a. A pawh thin teh e. Vànglai nun a nawm vei nê. Mahse, hring nun pâv vul hi chuai leh tûa Siamtu lo duan sa rêng a nih avângin khawiah mah complain a sâwt lo va, eng court-ah mah thiam thu sawi theih a ni lo. Chutiang teh tlat chu a nih vâng a niang hla puah thiam pu Rokûnga pawhin-

“Lenlai nite hi

Kan la ngai dân êm!”

a lo tih vawng vawng rêng ni.

Kan ramah hian thalai hmêltha leh hmuhnawm tak tak an va tam êm! ‘En zawh pawha en leh tûl thin’ hi an phu suau suau mai zawng a nih hi le. Vawi khat en zawha en nawn leh loh theih loh, mit la êm êm maite hi an vannei a, an hlu a, an ngaihsanawm thlâwt a ni.

Thalaite hi pangpâr nen an tehkhin thin. Pangpâr mâwi tak hi tu nge mâwi ti lo vang? Mit a titlai mai a ni lo va, thinlung a tilawm a, lungngaihna leh rilru thawpik pawh a tidam sawng sawng thei a nih hi. Chutiang bawkin thalai hmêl mâwi hi an hmuhnawm mai a ni lo va,

thinlung an tiharh a, damdāwi an tling tlat asin. Mahse, pangpâr pawh hian hmêlma hlauhawm tak a nei. A ngêt pangangin a kher tawh chuan rei lo teah a vuai a, a chuai rawih rawih a, a rimtui chêk kha a bo va, a chul thuai t̄hîn. Chutih hunah chuan hnâwmhnawk mai a lo ni tawh.

Nang t̄halai duh tak, i vânglai hian fimkhur hle teh. Heti êm êma i hmuhdawm mai hi i duhthua nangma siam chawp a ni lo ve. Siamtu duhsakna i dawng a, a cheimâwi che a nih hi. Mahse, heti reng hi chu i ni bik dâwn miah lo. I t̄hatlai ni a la liam ve dâwn!

“Aw, ka va inchhir tak êm! Hetiang thil ka tih hma hun hlimawmah khân kîr leh thei ila ka va ti tehlul êm! Engah nge khatianga ka lo tih mai le? Tûnah zawng mi zînga awm a nuam lo va, mahnia awm pawh a nuam bawk si lo. Engmah enghelh nei lo va tual kan lèn ve lai nite kha heti mai hian a liam ang maw? Ka nu, ka pa, in thu ka lo awih lo kha a paw ka ti êm mai!” i tih vawng vawng hun a lo thleng palh ang e. Vaw khat hming chhiat nân hun rei lo tē. A ser tidam leh tûr erawh chuan kum tam, dam chhûng pawh a ni tawh mai thei.

Pathianin mihring dam hun chhûng tûr guarantee min pèk

chu kum 70 niin Bible-in a sawi a. A bâk dam pawh awm se, thawhrimna leh lungngaihna mai niin a sawi (Sam 90:10). Mahse, Pathian hun ruat pawh nghâk thleng peih lova, mahni thua vânglai ni ngeia mahni nunna titâwp ta mai te kan awm ta. A paw ka ni!

Engati nge chuti êm êma an hmanhmawh le? Engati nge nun an peih loh, vânglai nun hi a nawm tehlul vei nê? Chuti êm êma nun ninga siamtu, an pâr màwi lai taka kher chhetu chu eng nge ni ta ang le? An ât leh sual vâng a ni ngawt lo va, harsatna nasa tak an tâwk a ni ngei mai. A va paw ka tehlul êm! Ka t̄hian, “Lawmna rêng rêng ka nei lo ve’ i tihna tûr kumte a lo hnai...” palh ang e!

Chutih hunah chuan i nui peih tawh hauh lo ang a; khawvêl hi i tân t̄ah leh rûmna mai a lo ni tawh ang. Mi han phun ser ser se, an rêl che emaw i ti zêl tawh ang a, an nuh leh nangmah an nuh che emaw i ti zel tawh ang. Ngaih t̄ha lo rêng rêngin hun i hman liam tawh mai dâwn a ni. Chutiang tûra siam i ni bik em ni? Nangmah ngei hi i nun tichhe theitu ber chu i ni a; i nunin pâr màwi rimtui chhuah tûrin i pawimawh ber bawk. ‘Miin a theh apiang, chumi vêk chu a seng bawk dâwn si a’ (Gal. 6:7).

Kan thih nite hian khawtlângin min ui ang nge, an thaw huai zâwk ang tih hi ngaihtuah fo tûr a ni. Chhûngte an ãah lai h lai h lai in ãhenawm khawvêngte an lâwm ru viau mai ang tih a va hlauhawm êm!

"HIV + i ni e," tiin doctor-in an hrilh ni che a thlen chuan a nghawng a na teh ang chu le. Chu mai a ni lo, i pasal tûra i thlan kha nangmah thattu tûr a ni mai thei asin. I duh ber nupaia i lâk luh ni kha thihna hlauhawm i lâk luh ni a ni lo tih i sawi thei em ni? Bible-in, "Hreipui thingbul tinah an dah ta," a tih ang deuhvin, "AIDS hi Mizo chhungkaw kawngka tinah a dâk ta," a nih hi. Mite tâ tûr a ni ringawt bik lo. Min hnaih ãheuh va, kan kawngkaah a rawn dâk tawh a, kan fimkhur loh chuan kan in chhûngah kan la lût thuai dâwn.

Mahse AIDS te hi boruaka lêng a ni lo va. "Khawchhe hnuaiah hna a thawka," emaw, "A meng rei lutuk a; malaria benvawn a vei a, chuvângin AIDS a vei ta a ni," tih lam a ni lo. Mi pangngai tân a hlauhawm

miah lo. Kekawrte loose ãhîn tân erawh hlauhawm tak a ni. I inthiar lai leh i inbual ãum chauh lo chuan i kekawrtê kha nghet takin i kâwngah bet tlat sela, AIDS a hlauhawm nêp khawp mai. Natna hlauhawm tak ni mah se, inven theih tak a ni. Fimkhur rawh, i vânglai ni i chên sual palh ange.

Engtik niah emaw chuan thlânah kan la zâl dâwn a. Chutih hunah chuan ãhangtharte' n kan lungphun an chhiar hunah, "Hei chu tu thlân nge maw ni le?" "Ka hre bik lo, a rei tawh êm mai, tu emaw thlân a nih kha," tiin an la nui liam vêl mai mai dâwn nge, "E, he mi hi maw, mi hming ãha, a hun lai chuan mi lâr tak a ni asin," an ti zâwk ang? Uluk takin kan thlân lung chu phun mah se, miin an chhiar teh vak kher lo mai thei e. Mahse, i lungphun, mite chhiar fo tûr chu i nungchang hi a ni. I vanglai nun i hman ãhat avâng khân kumkhaw daih lungphun mâwi tak i la phun ngei dâwn a ni.

"I vânglai hian i siamtu hre reng rawh."



■ Thu tuitam duah hi thing hnah nên an thuhmun reng, A tam lai berin rah tihtlâk hmuh tur a vâng duh hle.
- Alexander Pope (1688-1744)

■ Mi tinin ip hmahlâk an nei a, chutah chuan ãhenawmte dik lohna an khung khâwm ãhîn, ip dang an hnung puakah mahni dik lohna an thukru ãhîn.

- William Shakespeare (1564-1616)

Vanram TIRHKAH

- H.Laldinmawia, Biate

English hlahpuahtu (poet) hmingthang John Milton-a chuan a thawnthu hla (epic) pakhat 'Paradise Lost'-ah chuan, 'Better to reign in Hell, than serve in Heaven' (Vanram tirhkah nih aiin Hremhmuna rorêltu nih a ðha zâwk) tiin Setana chu a ðawng chhuah tîr a.

He thawnthu hla-ah hian Vâram tirhkah ni ðhin Lucifer-a, Pathian laka a hel dân chanchin te, Eden huana Evi leh Adama te khawsak dân chanchin te chu Milton-a hian a târlang a. Lucifer-a chu Pathian tirhkah ropui tak ni ðhin a ni a, mahse zalên lo nia inhriatna leh Pathian pawh tluk ve hiala inhriatna a lo nei ta a. Chuta ðang chuan Pathian lakah helin amah siamtu chu a do ta a. Lucifer-a chuan Pathian laka hel pui tûr tam tak sâwmin, a sâwmna ðawngkamah chuan, 'Vâram tirhkah nih aiin hremhmuna rorêltu nih a ðha zâwk' a tih tîr a ni.

He a thutlûkna ang ngei hian Lucifer-a chu Vâram tirhkah nihna a ðang chuan paihlâk niin, yawiin thlengin

Hremhmuna rorêltu-ah a la ðang ta a. Mahse, hremhmuna rorêltu nih nge ðhaa Vâram tirhkah? tih hi zawhna pawimawh tak a ni ta a ni.

Duhthlanna :

Lucifer-a thinlunga suauna lo inñanna chu chapona a ni a, chapona chuan helna a hring chhuaka, a siamtu Pathian tluka awm tumin Pathian a dodal ta a; chumi rual chuan Vâram angel rual zînga hmun thuma ðhena hmun khat zet chuan anmahni duhthlanna ngei hmangin Lucifer-a lamah chuan an ðang ta a ni. (Thupuan 12:4)

Rorêltu leh thuneitu nih inchuhin khawvêlah indona tam tak a chhuak tawh a, thuneitu nih châkna rilru chu mihring pangngai thinlungah chuan a nung reng ðhin. Mihring hian ama nawmsakna tûr a zawngrenga, chu nawmsakna hmu tûr chuan a umina umfobawh.

Pathian hian mihring thinlungah duhthlan theihna a dah a, ama siam ngei Lucifer-a pawh a duhthlanna angin a awm tîr a, vawi lehkhatah meidilah a paih mai lo. Thiltih theihna nasa tak neiin vawiin thlengin amah siamtu Pathian a la dodal a. Pathianin A laka mihringte rinawm leh rinawmloh fiah nân Lucifer-a chu a la hmang ta reng zâwk a ni.

Pathianin mihring thnlunga duhthlanna a pêkah hian kalna tûr kawng pahni a awm a, Nunna kawngka leh Boralna kawngka a ni (Mathaia 7:13). Chu kawngka chuan hotu pahni an awm a, a pahnihin thlan theih a ni lova, a khawi emaw zâwk zâwk thlan a ngai a ni. (Mathaia 6:24), he duhthlan tûr pahni hi 'Vânram Tirhkah' leh 'Hremhmuna Rorêltu' tiin, thu inbûktâwk lo zet leh àwn lam neisa rân-in Lucifer-a hian mihringte hi a thlem ta a ni.

Tirhkah hna chu hna hnuaiahnung leh tlâwm, amah ruaitute thu anga awm mai thin a ni a. Rorêltu erawh chu thu ber leh lalber, a rorêl dân a dik emaw dik lo emaw, sawisêltu awm lo khawpa mahni duhdâna kalna a ni. Hetah tak hian mihringin tirhkah nun kalsan a, mahnia roreltu nih a thlang ta thin a ni.

Tirhkah nun:

Africa rama missionary pakhat hnênah, 'I hna hi nuam i tiem?' tiin an zâwt a, ani chuan, khawvêl ropuina leh nawmna te changkâng taka nun hi kan duh ve. He hmun ãawp leh bâl tak, mi chhawlbûk In chhetea awm hi hrehawm deuh a ni. Mahse, mihring hian a châk zâwng a nih loh avânga Pathian rawngbâwlna a hlen loh hi a tih

tûr a ni lo, tiin a chhâng a ni.

Kristian Thalai zingah hian Vânram Tirhkah rinawm tam tak ka hmu thin. Mahni Ina nuam taka khawsa thei te'n Vânram Tirhkah nih hreh lova Pathian ram zauna atâna lungan pu a, lei an lai a, mi thawmhnaw an su te hi a ropui a. Nuam tih zâwng leh châk zâwng kalsana, a sûr a sa hnuaia Pathian Tirhkah nihna vawngtute hi an hmuhdawm a ni.

'Tûnlai lo' nih hreh lo khawpa Pathian tâna 'tûnlai thlang zâwk' Kristian Thalai, nulât tlangvâl kawnga mi insûm thei Kritian nula tlangvâl te hi an fakawm a, A tîrtu tirhna zâwna chhel taka kal a, mahni hrehawmna leh mawilohna pawisa lo ngam nun hi a mâwi a ni.

He khawvêla Tirhkah nun leh Vânram Tirhkah nun hi angkhat emaw tih mai a awl thin. Khawvêl Tirhkah chu In pakhat-ah emaw office pakhatah emaw chauh an thawka. Pathian erawh chuan a Tirhkah atân Isua Krista a thlang a, mi pakhat tân ni lo, mi tam tak tân a ni. Khawvêl Tirhkah chu a pute hnuaia awm a ni a, engtikah mah a pute a tluk thei lo. Vânram Tirhkah erawh chuan amah tîrtu nun a ãawmpui a, amah tîrtu pawhin a Tirhkah nun a ãawmpui bawk. (nimahsela kei zawng in zingah

rawngbâwltu angin ka awm a ni. Luka 22:27)

Khawvêl Tirkah te chu hna rim thawk tûr te, an pute thu anga awm mai tûr an ni. Vânam Tirkah te erawh a tûrtu nêan an thawk ho a, 'Chi t̃ha thehtu chu Mihring fapa hi a ni a, A lo chu khawvêl hi a ni (Mathhaia 13:37). Khawvêl tirkah te chuan fak leh hauh hlawh chang an nei a, boral thei leh chatuan daih lo hlawh an nei t̃hin. Vânam Tirkah erawh chu ropuina leh chawimâwina khumt̃ûrin a awm ta a ni (Hebrai 2:9)

Hremhmun Rorêltu:

Christopher Marlow chuan mihring nun hlinthla târlanna ropui tak lemchan thawnthu 'Doctor Faustus' tih a ziaak a. He thawnthu-ah hian Faustus-a chuan khawvêla thiamna leh ropuina zawng zawng a nei zova. Pathian thu lam te, dawi lam te, damdawi lam te, dân lam te, arsi chanchin te leh khawvêl finna chitinrêng chu a thiam kim vek tawh a ni. Mahse, chu aia thuk leh thiltithe i zawka awm a duh a, a tâwpah chuan ramhuaite puihnain Dawithiam a lo ni ta a, ramhuai pakhat 'Mephistophilis-a' chu chhiahhlawh atân a hman ta nghe nghe a.

Hremhmuna rorêltu d̃inhmuna d̃ingte tâwpna chu

rapthlâk tak a ni. Faustus-a chu inchohira inlamlêl a tum chung pawhin a thei tawh lova, ramhuaite chuan hremhmuna an hnûk lût ta a ni.

'King of Pop' ti hiala chhâl Michael Jackson kha a hunlai chuan a ropui khawp mai; mahse a tâwpna chu leiba tam tak nei chung a mualpho taka thih a ni. Marilyn Manroe hmêlthatna khân khawvêl a d̃êng chhuak a, Freddie Mercury zaithiamna te, 'Isua aiin ka ropui zawk' tia inchohal hial John Lennon-a zaithiamna te kha khawvêlah a fâwn vêl a, mahse an tâwpna chu awhawm loh tak vek a ni. Hêng m̃ite hian an ropuina leh hmingthanna te kha Lucifer-a anga chapo pui lovin, tirkah nun kha lo thlang zâwk se t̃ha tûr a ni a le.

Hremhmun rorêlna hian chatuan a daih lo :

Hremhmuna rorêltu Lucifer-a hian chatuan a daih dawn lo. Hremhmun chu Diabola leh a tirkhohte tâna buatsaih a ni a (Mathaia 25:41) He khawvêl tâwp hun, Isua Krista lo kal leh hunah chuan chatuanin, a chhûn a zâna hrem tûrin Meidilah pailhuan niang, (Thupuan 20:10)

Vânam tirkah nih duh lova hremhmuna rorêltu nih thlangta Lucifer-a leh a hote hian beisei tûr an nei tawh chuang lo.

Mihringte chu suala kan tlûk tawh hnu-ah pawh Isua Krista thisen in min tlan a, he tlanna leh chhandamna hi Lucifer-a leh a hote tân beisei tûr a awm ve lo. An tân Krista a thi ve lova, an tân sual simin awmzia a nei lo. An chan tûr rapthlâk zia leh beidawn thlâk zia hi hriain an rûm vawng vawng a ni.

Christopher Marlowe chuan ramhuai Mephistophilis-a chu heti ang hian a tawng tîr a, 'Hremhmun ata lo chhuak ka ni lo, ka awmna hmun hi hremhmun chu a ni mai,' a tih bâkah 'Hremhmun chu he lei, khawi lai pawh chatuana tâna nghaisaka kan awmna hmun hi a ni mai. Hremhmun awmna apiangah keini pawh kan awm. Rorêlna ni a lo thlen hunah thilsiam zawng zawngte tihthianghlina an awm hunah hmuntin hi Vânrâm tih loh chu hremhmun vek a ni dâwn,' ti tein ramhuai te dinhmun chu a sawifiah tîr a ni.

A tâwpah chuan :

Khawvêl group lar 'Korn' guitarist Brian Phillip Welch khân an group lâr vânglai tak leh

sum leh pai an hailuh hnem vânglai takin, an kawng zawh chu hremhmun rorêlna a ni tih hriain Vânrâm tîrhkah ni tûrn a intulût a. Ama lârna tûr aiin Pathian a thlang a, a ruihhlo tih tîn leh an band ngei pawh a bansan a ni.

Voltaire-a kha Pathian awm ring ngai reng reng lo a ni a, mahse a thih dâwnah chuan Sacrament pe tûrn Kohhran hote a ngên an ti. Mihring hi Pathianin a siam nilovin, zâwng a tanga piang kan ni tia 'Origin of Species' duang chhuaktu Charles Darwin khân a thih dâwn dârkâr-ah chuan, 'Ka thusawi kha dâwt a ni e' a ti niin an sawi baw.

Hremhmun rorêlna hi nuam angin lang mahse, a tâwp chu lungngaihna leh beidawnna a ni. Lucifer-a leh a hote'n duhthlanna an hmang sual ang khân, kan duhthlanna kan hmansual hi a hlauhawm hle. Chuvâng chuan Vânrâm Tîrhkah nih nge i thlan dâwn Hremhmuna rorêltu?

Tupawhin mi zui a duh chuan mahni hrehawm pawisa lovin, ni tîn a Kraws puin mi zui rawh se. (Luka 9:23)



■ Thinrim êm êma i nupui fanaute i hauh bawrh bawrh laiin inlêngin kawngka an rawn kik a, i thinrim an hla a tâwp hmak theih chuan i insûm thei tihna a ni. Thinrim lai tak hi insûm hun a ni tih leh i insûm thei tih hi theihngihlil suh ang che. *-John Haggai*

■ Dik lohnain thinrimna a thlen a, inchhirmain a tawp tîn. *-John Haggai*
www.mizoramynod.org

Kan in hi Malsawm ang che

- F. Vanlalrochana,
Ramhlun North

Kum 12 mi ka ni, khatih lai khân. Pathianni chawhnu inkhâwmah "Kan in hi Malsâwm ang che" tih hla kha kan sa a. Ka bengah hian a ri a va mâwi tehlul em! Khatih lai khân chungkua hi ka ngaihtuah lo hrim hrim a. "Tukverh te faifîm tlâng se, Vàn lal êng lo lût rawh se" tih kan sak laite phei kha chu ropui ka ti hle!

Tûnah chuan khawvêl thil tam tak ka lo hmuin ka hre ve ta a, engemaw châng chuan ka hmu hnem tawh mah maha inhriat châng ka nei a. He ram, a thlifîm te nên min chawm liantu hi nin viau châng ka nei thîn.

Kristianna hi chhuanlamah kan hmang a. Keimahni leh keimahni kan inti chhe tawn niin ka hria a. Chhûngkua leh chhûngkua kan indo a, hlâwkna ûmin Pathian thu kan tuipui viau thîn, nuam tàwl kan duh avângin. Mi tam zâwkin Pathian thu kan buaipui chhan chu, Pathian ram tâna thahnemngaih vâng tak tak ni lovin mahni nawmna zawna thilah, mahni inhrîkthlâk nân kan hmang fo.

www.mizoramynod.org

Mihring hian zawn a nei a, amah aia ropui zâwk engemaw awmin a hria a. Chuvânga sakhuana hi lo awm a ni a. Miin Drugs a tih chhan a ni a. Mahni Kohhran inkhâwm ngaipawimawh lo a Pathian phèna hmanga mahni nuam tih ang anga chât a au vêl theihna hmunah te a kal phah thîn baw k a. Mihring chuan amah a lo indah pawimawh ber ták chinah chuan Kohhranah phunchiarna tûr a hmu tam a, Kohhran hruaitute a lo hmu ro zo a, Kohhran inkhâwm te chu a ho a ti ta thîn! A chhan chu, a duh duhin a khawsa thei tlat lo.

Hei vang hian kan ram a dam lo kan ti fo thîn a, a dam lohna kawng khat mai a ni. Kan ram hi tisa leh thlarauah lo damlo nasa viau tak tak ni se, a hrik chu keimahni hi kan ni. A damna pawh Pathian a ni tih kan hre theuh va, a damdawi pawimawh tak pawh chungkua hi a ni ngei ang. Chuvâng chuan alawm, "Tukverhte faifîm tlâng se, Vàn lal êng lo lût rawh se" tih nawn leh thîn kan mamawh ni.

Mizote hian chhûngkua kan ngaipawimawh tâwklova, mahni in chhûngkan ngai hlu taw k lo. Nu leh pa te'n fate hnêna zirtîrna pêka, chungkaw inkawm hlimna aiin Pathian thu te, Politics te chhuanlamin, zankhaw tairêk thleng thleng pawn lama hun hman kan chîng. Mahni in chhûngkhur pawh ngaihtah mi hi Pathianin a pàwl tak tak hi ka ring thei hauh lo.

John Denver-a'n hla mâwi tak mai 'Good to be back home again' tih a phuah a, 'Its the little things that makes a house a home' tih hi chu hlaah chuan a awm. Ni e, thil hote avang hian HOUSE hi HOME a ni thîn. Chuta tang chuan ram leh hnam ropui a lo chhuak thîn a ni. Keini chuan kan chhûngkaw kaih hnawih thil ho te, nawi te te nia kan hriat hi kan ngaihtah a, fa sual kan chhuah feuh mai thîn. Pain a fapa zawhna máwlte kha lo chhâng se, a ngenna hote kha lo ti hlawhtling se, fapa fel tak nei chhonzawm mai thei tûr khân, 'Kal rawh, min lo ti buai suh', tih chhanna a pe a, fapa lungawi lo nghawng a nain, a thui hle thîn.

Thalaite pawh, chhûngte nên hun kan hmang tam tawh lo fo. Thalai, mahni inchhûnga kawh hahthlâk kan awm fo nûin a lang. Mizorama kan harsatna lian tak pakhat chu thalaite'n pawn lam kan ngaina lutuk hi a ni awm e. Kristian Thalaite pawh hi mahni inchhûngkhurah hian tûn ai hian awm tam ta ngat ila kan rawngbâwl na hian awmzia a nei zâwk ngei ang tih ka ring.

Tûnlaia kan khawtlânga harsatna lo thlen chhan lian tak pakhat chu chhûngkua kan ngaihtah vâng a ni tih hi mi pangngai chuan kan hmu thiam ang. Zilh ngailoh fa kan tam ta a, kan society moral-in a tuar a, kan value system a tlachhia a. Zêp lova sawi chuan kan sakhuana thlengin nasa takin a nghawng a ni.

Chhûngkaw member-te ngeiin chhûngkua kan ngai-pawimawh tlat lo! Chhûngkua kan in din that leh a ngai. Chenna in chu kan nei, "House" a ni, chu chu home a ni em?

Chhûngkaw inkaihhruaina hian mimal nun bul thut a siam a, mi tha leh misual hi chhûngkaw inkaihhruaina a zirin an tlêmin an tam thei viauin a rinawm.

Nu leh pa tam takin ngaihpawimawh hmasak tûr hi kan ngaihtah zawk fo. Chhûngkaw nun hlimna hi pawisa ni tlat te hian kan hria a. Kan fate tân ro kan khâwl sak kan ti a, pawisa siam lamah kan ram tang a. Mi pakhat thukhawchâng hi ka hre chhuak thîn, "Zirtîrna nghet tlet tlawt leh awm ze nei, mahni fate tâna hnutchhiah tum lo hian sum leh pai, in hmun lo ram leh sûl rûlin a ei chhiat theih thil dangte kan hnutchhiah rui ang tih ka hlau thîn a. Fate khâwm tûr ro tam tak ai chuan a khâwmtu tûr hi kan ngaihtuah a tûl zâwkin ka hre ve khang lâng thîn" (Nunkawng Sialtu, Chhutna Thuhmahruai, P-ix)

Mi pakhat a awm a, hmânah khân, chhûngkaw lakah a hel hle thîn. A hming chu Howard Payne a ni.

A chhûngkua chhuahsanin France ram Paris khawpuiah a kal a, tlai khat chu varanda a tangin Paris khawpui mipui phu mur mur chu a thlîr a, nakin deuhah chuan an bo zo ta vek mai a.

Khawnge an awm tâk tiin a ngaihtuah a, anmahni inah an hâwng fel ta dial a ni tih a hria a. Chuta ƣang chuan chhûngkaw pawimawhzia chu a hre chhuak ta uai uai a. New York khaw daifêm Long Island-a an in tereuhte, kum kua lai a lo chhuahsan tawh hlutzia chu a hre chhuak ta a. In chhûngah a lut a, mittui nêh khawvêla chhûngkaw hla ropui berte zînga tel kumkhua tûr chu a phuah chhuak ta a ni:

*"To thee i'll return overburdened with care
The hearts dearest fate;
Will smile on me there no more from
that cottage again i will roam;
Be it ever so humble,
There's no place like home.
Home, home, sweet home,
There's no place like home*

He hla hi a phuah zo va, kum kua lai a lo chhuahsan tawh Long Island-a thing in te reuh te, chhûngkua a neihna hmunah chuan a kir leh ta a ni. 'Ka kal bosan leh tawh lovang' a ti a, mahni chungkua, kan chenhô hmun tluk hi chu a lo awm lo. 'There's no place like home' a lo ti hial a ni.

John Howard Payne-a hi kum 1791 khân New York khawpuiah a lo piang a, a dam chhûng hun tam zâwk a tei rawlai a, 1852 khân Tunisia ramah a tar thi. Kum tam tak hnuah Washington Oak Hill Cemetery-ah a ruh ro phum leh a ni.

Kei ngei pawh hian ka dam pawt chuan, engtikah emaw chhûngkua ka din a la ƣul ve ang a, ka nupui te, ka fate tân chuan an chênna in tûrte pawh ka din a la ƣul ang, chu in (house) chu home-ah ka siam thei ang em? Ka hre lo le.

"Chhûngkaw lungruâl Kristian chhûngkua

Kan nih theih nân Lalpa,

Lo chêng ang che Krista nang ngei,

Kan in kan thinlunga'n"

tiin Kohhrante hian Pathian kan au ngai em? Chhûngkaw engzâtin nge heti ang hian Pathian au ƣhîn? Khawvêlah hian eng hnam pawh, eng mihring pawhin a tâwp khâwkah chuan chhûngkua chu chhûngkua nge nge an lo ti ƣhîn a ni.

"Lo chêng ve la, kan rûn chhûngah" (KHB 592) tih te, *"Kan in hi malsâwm ang che"* (KHB 593 te hi Zoram Kohhrante hian kan sa khât ta hle. Chu chuan kan ram dinhmun pawh a târlangin ka hria.

*Tukverhte faifim tlâng se,
Vân lal êng lo lût rawh se,
Kan mei ding leh a khu zâm,
Tawngtai ang hi malsâwm la,
Rûn lûmte zawng malsâwm la,
Sual lakah tithiang kim rawh;
I hnêna kan chên theih nân,*

Min hruai zel rawh, aw Lal Pathiani•



- Ngaihdân thlâk duh miah lo mi chuan tui tling reng angin a rilruah rûl a awp keu ang.



THUREL
BAWZUINA

Mizo ṭawng hman dik lohte

— Rozama Chawngthu
Mission Vengthlang

Kohhranin Mizo ṭawng kan hman dik loh tlângpui, a hma lama kan la chhiar loh nia ka hriat tlêm kan belh ve leh lawk ang a. Kohhran pâwn lama kan hman dik loh zawng zawng nêna sawi vek tûr chuan a tam tham hle dâwn a, a bu hialin kan chhuah a nia, sawi sêna ni lo vang.

1. **a hmasain** : Thil dang sawi ṭeuh tawh hnu-a 'a hmasain' tih leh ching kan awm ṭhin hi a fuh chiah lo. Thu sawituin thuhma eng eng emaw a sawi duah hnu-ah, "A hmasain Bible i lo chhiar ang u," an tih angah hian, 'a hmasain' tih tel loh hian a dik zâwk daih.
2. **a ni awm e** : Hei pawh hi thil Chiang lova hman tûr a ni. Kohhran Zaipâwl an rawn inbuatsaih a; Conductor-in inkhâwm Hruaitu leh Kohhran Ziaktu a hrilh thlap hnu-ah: "Kohhran Zaipawl an zai thei dawn a

ni awm e," tih a ṭul tawh lo. Engmah inhriattirna a awm si lo va, zai tur awm takin an rawn inrem si an hmu ni ta se chuan, '.....a ni awm e' tih pawh a dik ang.

3. **angreng** : "Pathian leh kan hrulaitute duhsaknain hun ka chang ve a, ka lawm angreng khawp mai," tih ang chi hi a fuh lo. Ka lawm chiah lo tihna a ni deuh tlat. "Ka chanchin ṭha lo lam a lo sawi vak mai a, ka lawm angreng khawp mai," tih chu a dik thei a ni. A pum pui thlir a lawmna chi ni lo; mahse, lawmna tur eng emaw awm si a nihin hman tur a ni.
4. **bâkah** : chu bâkah: "Cheng za ka pe ang che. Bâkah, kawr ka pe baw ang che," tih a dik lo. "Cheng za ka pe ang che. Chu bâkah kawr ka pe baw ang che," tih tur a ni. 'Bâkah' hma chiaha 'chu' hi cheng za ai awhtu a ni. 'Bâkah' ringawt hman tur chuan - "Cheng za bâkah kawr ka pe baw ang che," tih tur a ni. "Cheng za ka pek bâkah che, kawr ka pe baw ang che," tih pawh a pawm theih ang a; mahse, a sei mai mai a ni.
5. **buatsaih nge ṭheh** ? : 'Pastor-in sakramen a ṭheh' tih hi hman ṭhin leh la hman reng a ni a. Tun lai hian ṭheh

aiah buatsaih tih kan ching ta hle mai a, pawm a la har deuh. Kohhran hovin sakramen kan kil dawnin Upaten an lo buatsaih vek a, Pastor-in a ðheh ðhin a ni. 'Þheh' tih hi hman tlan a ðha hle ang.

6. **han ban phar** : Tun lai hian 'Han ban phar teh u' tih hi a lar ta hle a. 'Ban han phar teh u' tih hi hman dan pangngai chu a ni.
7. **hêng hi : chûng chu**: 'Heng hi, hengte hi' tih hi mita hmuh theih chi-ah chuan a dika; tin, ziaakah leh ðawngkaa sawiah chuan kan la sawi loh, kan sawi tur chu 'heng hi' tih a rem a; kan sawi zawh vek tawh chu- 'chungte chu' tih a dik zawk. Kan ðawngtai tawp dawnah hian hengte hi tih kan ching hle a; 'chungte chu, chung zawng zawng chu' tih hi Mizo ðawng dik zawk niin a lang.
8. **hla hril : hla chang sawi : hla sawi** : Hrang hlui deuh te chuan hla hril tih hi hman hmasak ber niin an sawi a; a dik a rinawm. Hla chang sawi tih a lo lar leh a; tun lai hian hla sawi tih ching te kan awm leh ta zel a. Hla hril, hla hriltu tiin sawi ðhin ila a ðha hle awm e.
9. **hming leh nihna leh awmna** : Mizo tawnga thu tluang

(prose) kan ziah te, ðawngkaa thu kan sawi te chuan hming hi a hnahnung-ahawm se a dik. Hming a nih loh rau rau chuan nihna tal a awm tur a ni .e.g. "Pu Thanga, Leader, Bial KTP in thu a sawi ang," ti lovin, "Bial KTP Leader, Pu Thanga'n thu a sawi ang," tih a dik zawk a, "Pu Thanga, Bial KTP Leader- in thu a sawi ang," tih pawh a la dik. "Pu Lalmawia, Director, School Education- in a hawng," tih ang chi hi TV lam hian an uar hle a; ngaihthlak a hrehawm hle. "School Education Director, Pu Lalmawia'n a hawng," tih hi a Mizo zaih zawk a ni. "Mizoram Table Tennis intihsiaakah Tv. Zoliana Mission Veng Aizawl- in lawmman pakhatna a dawng," ti lovin, ".....Aizawl Mission Venga Tv. Zoliana'n a dawng," tih hi a Mizo thlap. Awmna (address) hi a hnahnung bera dah a nih dawn chuan, ' -a mi' tih tel ngei a ðul. "Tv.Zoliana, Aizawl Mission Venga miin...." tih a ðul.

10. **Isua Krista** : Isua hi Krista a ni a; hming 2 lam zawm a nih avangin Isua tiha 'sua' hi lam san loh tur a ni. Chutiang bawkin Krista

Isua tih a ÷ul pawhin hming pahni a ni. Krista tih a 'ta' hi lam san tur a ni lo. Tin, ÷awngtai tawpah "Isu, i hmingin' tih hi UPC ÷awngtai dan a ni tih hriat a ÷a bawk.

11. Kohhranho : A dik lo kan sawi karah a dik i han sawi tel lawk teh ang. 'Kohhranho' tih hi mi ÷henkhatin dik lovin an hre deuh va, an sawisel ÷hin. Mahse, khawvel mite laka koh hran kan ni a; a huho (plural) sawi nan hmān lai a÷anga hman a nih avangin dika pawm a ni. A mi mal erawh chu 'Kohhran' tia sawi a ni lo. Kohhran membar 3 lo kal ta se, 'Saw, kohhran 3 an lo kal e' tih chi chu a ni hauh si lo; kohhrana membar zawng zawng huapa sawi nan hman a ni.

12. lawmthu sawi: Thil eng emaw tih nikhuua lawmthu sawitu tam tak hian- "Lawmthu sawi kan ba; Lawmthu sawi tur kan ngah; Lawmthu sawi kan duh," tih kan ching hle. "Kan lawm em em a ni," kan tih hian lawmthu kan sawi a ni. "Lawmthu kan sawi a ni" tih pawh hi Sap ÷awng zia a ni a; mahse, sawisel chi pawh ni tawh lo khawpin kan hmang nasa ta a; pawm ve mai a ÷ul ta a ni ber.

13. lawmthu sawi chungin kan dil a che: "Engkimah ÷awngtai leh dilin, lawmthu hril tel zelin, in duhnate chu Pathian hnenah hriattirin awm zawk rawh se." (Phil.4 : 6)

Tunlai hian ÷awngtai mi, (hmeichhia an ni lehzual) an ÷awngtai tawpah "... lawmthu sawi chungin kan dil a che," an ti ÷hin. Paula zirtirna kan en chuan, Pathian hi kan duh leh mamawh dil ringawta be lovin lawmthu hril tel a ÷ul thu a sawina a ni. Dan naranin, kan ÷awngtai ÷annaah- Pathianin min ven leh kaihhruai avang te, kan mamawh min pek avang tein lawmthu kan sawi a. Chutah kan duh kan thlen zui ÷hin. Chu chu lawmthu hril chung a dil chu a ni. Lawmthu kan sawi tawh hnuah, lawmthu sawi chungin tih leh kher a ÷ul lem lo. Lawmthu la sawi tel miah lo pawhin," Lawmthu sawi chungin kan dil a che" an ti mai mai a, a dik lo lehzual.

14. min hmangaih ÷hintu : Kan ÷awngtai bul ÷annaah hian, 'Aw Lalpa, min hmangaih ÷hintu' tih ching hi kan tam angreng hle. Tunah min hmangaih ta lo a ang thei lek lek. Chuvangin '... min

hmangaihtu...’ tih mai hi a
ṭha zawk.

15. **ngawl vei leh ngai:** Mizo ṭawng hman ṭhin dan pangngaiha chuan ‘ngawl vei’ chu an ruih veleha soal ta tlat, mi tihbuai chingte hi an ni. Miin zu in fo mah se, an ruiha buaina an siam ngai loh chuan ‘zu ngawl vei’ tih an ni ngai lo. Ti dawklak, a lova awm thei tawh lo hi ‘ngai’ tih ṭhin a ni. Drug ad-dicted hi ‘drug ngawl vei’ tih ai chuan ‘ruihhlo ngai’ tih a dik zawk. Drug an ruih veleha buaina siam an ching ṭhin a nih erawh chuan ‘drug ngawl vei’ tih pawh a dik tho vang.
16. **‘nge’ hman dan:** “A thlum nge a hang in duh?” ti lovin, “A thlum nge in duh a hang?” tih tur. “Mau nge thing i hman?” ti lovin, “Mau nge i hman thing?” tih tur.
17. **Pathian Lehkhabu ngaithla:** “Pathian Lehkhabu Thianghlim i lo ngaithla ang u” ti lovin, “Pathian Lehkhabu Thianghlim i lo chhiar ang u” emaw, “Pathian Thu i lo ngaithla ang u” emaw tih a dik ang. ‘Lehkhabu a nih chuan ‘chhiar’-in zawm se; ‘thu’ a nih chuan ‘ngaithla’-in zawm se, a inhmeh deuh zawk ang.

18. **tatu : neitu:** Tunlai hian ‘tatu, intitatu’ tih hi a lar leh ta hle mai; ‘neitu, intineitu’ tih hi Mizo ṭawng dik pangngai kha a ni a. Aizawla Kohhran Upa pakhatin ‘tatu’ tih hi a hmang a, tu tuten emaw an hman chhonzawm mai a ni tih la hre chiang takte pawh an awm.

19. **thawhlawm:** Thawhlawm tiha l-aw-m hi a ri sanga lam ching kan awm a; hei hi chu a dik lo i ti khawl mai teh ang. Pawisa kan thawh lawm a; (hetah hian lawm ri hi a sang a). Kan thawhlawm chu mi rethei ṭanpui nan kan pe. (Heta lawm hi a ri a hniam.) Vaimim kan kang a; vaimim kang kan ei ngai lo. Vaimin kan a ni kan ei ni.

20. **thumal tihdanglam:** Mizo ṭawngah hian thumal tihdanglam ṭul hun a awm a; a zawnga za sawi hman lo mah ila, entir nan tlem azawng i han sawi teh ang. Ṭhenkhat chu a sipel tihdanglam hial ngai a awm. Sial chu se tih ṭul hun a awm - sepu, sepa, seki etc. Khuai pawh khawi tih ṭul hun a awm - khawibel, khawivanrial, khawihnun, khawizu etc. Ṭhen khat chu a ri chauh tihdanglam a ṭul thung. Kan ran vulh zinga

mi ar hi kan hre ðheuh va; 'a' ri hi a seiin kan lam. Mahse, zawmtu a awm dawn chuan 'ar' tiha 'a' ri hi a tawi tarh ðhin - arpui, arpa, artui, arbawm, archhiar, etc. Hengah hian 'a' ri kan lam sei chuan Mizo ðawng a dik tawh lo a ni. (ârpui, ârpa, ârtui tih te a dik lo a nih chu.) Chutiang zel chuan sawrkar laipui tiha lai pawh hi 'a' ri tawi tarha lam tur a ni. Vanlaizawl pawh - van leh lai hi ri tawi ve vein zawl chauh hi thluk sei tur a ni.

- 21. tiam tlat e:** Tun lai hian innei sawi nan tiam tlat e tih kan ching ta hle. Inneih thutiamah hian 'tiam tlat e' tih a awm lo va; baptisma thutiam-ah a awm zawk. Kan kohhran dan hre chiang lem lovin an sawi mai mai ðawng ðha pangngai anga lo hman ve hi chu a nalh lo.

- 22. tleirawl leh rawlthar:** 'Rawlthar' tiha 'rawl' hi a ri a sang tur a ni. Rawlthar chu mipa chauh an ni a; 'tleirawl' chu hmeichhia sawi nan kan hmang deuh bawka. Sawi kawpna dang kan neih loh avangin sawi kawp a ðul chuan 'tleirawl' hi hman tur a ni; hman lai pawhin an lo hmang tawh

tho. Tleirawl hian mipa leh hmeichhia a huap thei a ni. Rawl thar tiha rawl hi ri sang seiin (p ^ wl thar angin) kan lam ta ber a; hmanlai chuan ri sang tawiin (kawng thar angin) an lam ðhin.

- 23. tunah leh kumkhuain :** Sap ðawnga- 'now and forever more' tih kan letling a. 'Tun a ðanga kumkhuain' emaw 'tun a ðanga chatuanin' emaw ti ta ila Mizo ðawng atan chuan a fuh zawk ang. tun hunah: Kan hrat leh ta phian mai. 'Tun' hian 'hun' a kawkg hal a; hman kawp hi chin thar deuh a ni. A thu azirin, 'Tun inkhawmah hian, tun ðumah hian' te tih zawk tur a ni

- 24. turah ngai ila:** Thil ni tura kan rin, a ni dawn nge dawn lo tih kan hriat chian loh vah '.....turah ngai ila' tih ðul hun a awm ðhin a; thil ni dawn tih chiang reng a hman ðhin hi a ðul lo. "Kan thawhlawm ip lakkhawm hi kan Hruaituin hlanna hun a siam turah ngai ila," tih ang chi hi sim a ðha hle.

- 23. turin leh:** "Pangpar khawi turin leh thawhlawm khawn turin min ruat," tih a dik lo. 'turin leh' ti lovin, 'tur leh' tih zawk tur a ni•



HRIINGLANG TLÁNG

Tum khat chu Angel pahnih hian khaw pakhat an tlawh a. Khaw tawntirha mi hause tak inah an thleng a. An thlen in te chu an chungah an hawihhawm lo hle mai a. Ei túr tha pawh an hlui duh lova, mutna nuam pawh an pe phal hek lo. Zân mut hun a lo thlen chuan khuma mut pawh phal lovin an inhnuai ber bungraw dahnaah chuan an mut tîr a. Chhuat vawt takah chuan an pahnih chuan an mu ta a. Zîng khua a lo vâw chuan an mutna chhuat khi tiam-tuam mai chu an hmu ta a. Tichuan, Angel thunei zâwk chuan chûng chhuat khi leh âwng zawng zawngte chu a zut phui ta vek a. An thlen in te pawh hrilh chuang lovin an chhuak ta a.

Chumi hnu chuan nupa reka awm, bawngpui vulha eizawng, rethei tak mai chhûngkuaah an thleng leh ta a. Chumite nupa chuan an lo duat hle mai a. An ei túr neih tha ber ber pein an mutna túr pawh an theih tâwka nuamin an siamsak a. A tûk zîng an han thawh chuan, an thlen in te ei bel ber bâwngpui chu a lo thi reng mai a. A hmute sâwra sum hmuh nân bera an hman a ni a, an nupa chuan an ui em em mai a, lungngaiin an indawm kun ngawih ngawih mai a. Angel pahnihte pawh chuan an theih ang tâwkin an tawng thlamuan a, an chhuahsan leh ta a.

In aţanga an chhuak fel ta tih vêleh Angel naupang zâwk thinur chu a insum zo ta ngang lo va, Angel thunei zâwk chu a chhuahchhâl ta a. “I hriat angin kan thlen in hmasa zâwkte kha an sualin an hawihhawm lo êm êm a. Khatianga mikhual chung a that chhuah duh miah lo te kha chu malsâwmna dawng tlâk pawh an ni lo. Mahse, nang chuan an chhuat chhe lai zawng zawng i zut phuisak vek a. An phu ka ti hlawl lo. Chutah, nupa rethei tak, kan chung a tha êm êm te kha an eizawna ber an bâwngpui a thi a. I duh chuan khatiang thil kha thleng lo túrin i dang thei tih ka hria. Malsâwmsak zâwk túr ni awm takte chungah vanduaia i thlentîr a, misual zâwkte i tanpui ang lawi a, ka hrethiam thei lo a ni,” a ti a. Angel upa zawk chuan, “I thlirna chu ka tawmpui a che. Kan thlen in hmasa zâwkte chhuat âwng aţang khan a hnuai rohlu tak tak awmna pindan ka zu hmu thei a. In neitute khan engtikah mah an hmuh theih loh nan chhuat âwng zawng zawng kha zut phui vek ka ni. Nizân zanlaiah khân thihna tirhkoh hi a rawn kal a, kan thlen in pa nunna lâk tuma lo kal a ni a. Kei chuan an that em avângin an pa nunna zuahsak a, a aiah an bâwngpui la zâwk túrin ka lo ti a ni. Pa ber nunna chu hlu zâwkah ka ngai a ni,” tiin a chhâng ta hlauh a...

Malsawmna leh vanduainate hi kan hai palh fo reng a ni.

■ ■ ■ RIMAWI

Microphone

— Vanlalpêka

Fin.Secy Chanmari Br. KṚP

ûnṭum chu Kohhran inkhâwma kan hman tam ber leh a hmangtu hman thiamloh avânga sound ṭha lo leh Biak In chhûngin a zirloh avâng pawh ni chuang lova *kiu* awmtîr ṭhîn tu **Microphone** chungchâng hi ilo zir ho leh dawn teh ang.

Microphone hi a koh lerh nan 'Mic' kan ti mai ṭhîn a, Mizo ṭawng hian a ṭlukpui tûr thumal kan nei lo a ni awm e. An siam tîrh lai chuan 'micro' an ti tho na a, lian ber bur a hnuha hnuh ngai a ni a, tîn, a *man* nat zâwng pawh hi horse power in an teh ṭhîn. Tûnlaia kan puansûk khâwl(washing machine) tiat lawih hi a ni ṭhîn a mi. Thiamna a sâng zêla, ken tham lekin an rawn siamchhuak thiam ta a, tûnhnuah pheichuan ken tham loha tē te pawhin an rawn siam ta zêl a ni. 'Mic' hi chi hrang hrang an siam a, chûngte chu a ṭlângpui lo zir ḍawn ila:-

www.mizoramynod.org

(1) Dynamic

Dârzai leh thîrhîptheia current kal tîrin thil(wave) a man a, rî a siamchhuah hi a ni mai a. dârzai sîn tak, eng emaw zat an vêt kuala, magnet kua chhûngah an dah a, chu chu voltage hmangin an tinunga rî/thil rî, a bul hnaia mîte kha a man ta ṭhîn a ni. Hei hi kan hman dân/ken dân a zira rî a danglam theih avângin Dynamic(danglam) microphone an ti a ni.

(2) Condenser

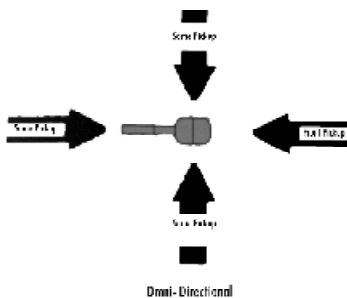
Current(DC) ina thil a tihchêṭ chakna hmanga siam chu microphone ah an hmanga, chu chu condenser kan tih hi a ni. Rî a man na a, ri hrang hrang a man pawh a fiah faiin a man chak baw k a, amaherawhchu hei hi chuan mixer/amp a a luh hmain tinungtu bîk a neih a ngai ṭhîn a, battery emaw a tinungtu tûr atâna an siam khâwl an hmang phawt ṭhîn. Hemi zîngah hian mic leh mixer inkâra battery (1.5v) hmang chi te, tîn, 48v hmang chi te an awm a, chûngte chu remote power emaw phantom power microphone an ti ṭhîn.

Microphone man dan (Directional Pattern)

Microphone hrang hrang hian a man dân (rî lâk ṭhat theih dân) an nei vek a, chûngte chu:-

(1) Omni-directional

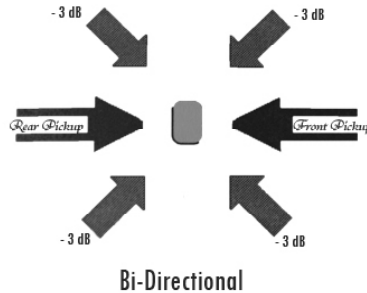
Microphone engti zâwnng pawha rî inang thapa man thei tihna a ni. A hnung zâwnng emaw, a hma zâwnng emaw, a sîr tawn ve ve emaw pawha a man chak zâwnng leh a man nat zâwnng a inang vek a. Hei hi a tlângpuiin sound box hùn ngaihlohna hmun Radio station-ah te, TV control room leh Broadcast-naah te an hmang deuh ber thîn. Tin, Biak In-ah te pawh kan hmang a, Biak In-ah kan hmang dawn a nih chuan Biak In chhûng (Acoustic)-in a zir a ngai hle thîn a, chuti a nihloh chuan a rin tak tak hmain a kiu duh êm êm a ni. A man dân hi sawi ang khân engti zâwnng pawhin a man a, degree 360 in a man thei a, thenkhat chuan 360° microphone te pawh an ti thîn. A hnuaia mi hi a man dân chu a ni.



(2) Bi-Directional

Heti ang microphone hi pariat (8) a man kan tih thîn a ni a, a kil leh kilah number pariat ang chiah hian a man a, a hmanna tlângpuih chuan stu-

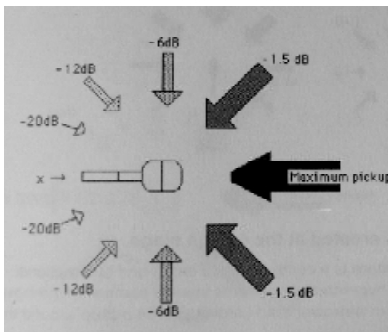
dio-ah te, zaipâwl aw lâk nân te an hmang tlângpui a ni. A hnuaia a lem ang deuh hi a man dân chu a ni mai e.



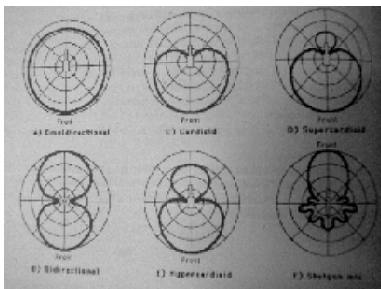
(2) Cardiode Microphone

Hei hi a nâwlpuih kan hman leh company pawhin an siam tam ber a ni awm e. A man dânah chuan love sign letling an ti mai thîn a, kan ken dân azirin a rî a danglam theih vângin Dynamic(danglam) microphone an ti bawh thîn a, a hmangtuin a lu bawh aţanga inches 10-12 inkara hman/ken tûr a ni a, a aia hlaa kan ken chuan aw a la tha lo va, a sîn tulh tulh thîn a, chuvâng chuan ken/ hman hnaih a ngai thîn a ni. Tin, Cardiode-ah hian chi hrang pahnih a awm a - Hyper Cardiode leh Super Cardiode an ti a, Kaka te, Messi te, Rooney-a te Ball pêt rî kan hriat theihna chhan hi a ni. Mic-in a a kawhna zâwn a rî lo awm kha chiang takin a man thei a, chuvang chuan zoom mic/Shot Gun te tiin an ko bawh a ni. A hnuaia milem hi Cardiode mic ina ri a

man dan chu a ni.



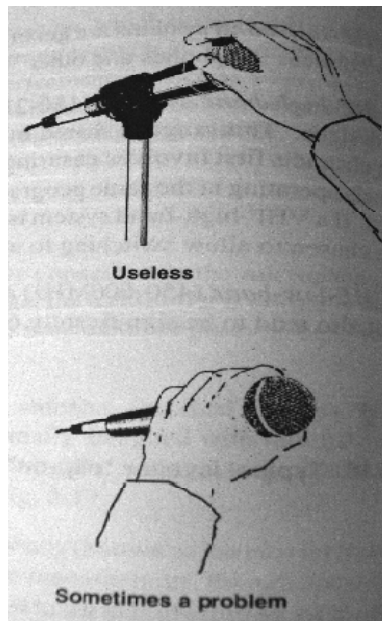
Hêng kan sawi tâkte hi a then chu beng a zeh chî te (head-set), kawra kilh beh chî te (tie mic), ken chî te (handheld) te a awm vek a. Tin, a hrui nei (corded mic) leh hrui nei lo (cordless/FM) chî tepawh an siam a, engang chi pawh ni se buaina tur a awm chuango a ni.



Microphone chi hrang hrangte man dan diagram chu heti ang hi a ni.

Kan hriatreng atâna tha chu a hmandân hi a ni a, sound operator-in a thiamloh vâng ni hauh lova a hmangtuin a hman thiamloh avânga ri chhuak tha thei lo te, kiu hma lutuk te, hnâr ri (nasal voice) awm tlât thîn te

leh a dang dangte pawh a hmangtu mawhphurna a ni tih hriat reng a tha. Khawvêla lang pha Sound Engineer thiam tak pakhat Scott Hunter Stark-a chuan "Eng ang a zaithiam/ thusawi pawh ni se microphone ken dân a thiamloh chuan stage-a chetla tlâk a ni lo va, tianga vuak chhuah nghal mai tûr a ni" a ti hial a ni. A tarlan hi microphone ken dik lo chu a ni a, a dik zâwka hman hi tum tâng ila, a bîk takin kan thusawi mîte leh kan zaithiamte hian ngai pawimawh zual se hei ai hian an thu sawi a ngaihthlâk a nuam anga, an zai a mawi sawt ngei ang le!!!



HRISELNA ■■■■

Ramhmul damdawi

— Dr. Shirley Lalbiakzuali
College Veng Br., Aizawl

Rhawvêl a lo changkâng chho zêl a, natna te pawh a lo tam telh telhin a enkawl theih dânte pawh chi hrang tam tak a lo awm ta zêl a. Ramhmul damdawi (Ayurvedicleh Homoeopathy) hmanga in enkawl na hial pawh Mizoramah kan lo nei ve ta reng mai. Heti ang lama thiam bik Doctor-te pawh kan awm nual tawh a. Amaherawh-chu Mizo mipuite'n kan hmelhriatna a la rei lovin eng nge a nih chiah hre lo kan la tam a, mi tam takin dampui nân kan hman tawh rualin, mi thenkhatte'n insawi thaih nân te kan lo la hmang hlawm bawh a. Hêng hmanga in enkawl na hi eng chiah nge a nih ilo sawifiah dâwn teh ang.

Ayurveda leh Homoeopathy chu damdawi hmanga in enkawl na chikhat an ni a. Homoeopathy hi German ram atanga kum 1894 a hmuhchhuah

www.mizoramynod.org

leh hman tan a ni a. Tin, Ayurveda hi hmasâng atanga India rama hman tan niin, tân thlengin an la hmang chho ta zêl a. Mizote zîngah insawi thaih kan ching a, a bik takin Ayurveda te phei chu Hindu sakhua nena inzawm tlat anga sawi tâwk te an awm a, amaherawhchu hei hi thudik lo niin an hriatchian tâwk loh vâng a ni. Hmanlai kan Mizo nun hluiah pawh natna an neihin Puithiam (Bawlpu) hnênah kalin an inentîr a, Bawlpu in inthâwi tûr an tih chuan an ti mai thîn a ni. Chutiang bawkin Ayurveda hi hmasânga India rama natna enkawl na atâna an hman a ni a, sakhua na nêchuan a inkaihhnawih lo hle a ni. Ramhmul damdawi chi hrang hrang hmangin natnate enkawlin an tidam thîn a, keini Kristiante tân hian a him tâwkin a hlauhawm lo a ni.

Hmanlai kan pi pute ai chuan keini thangtharte hi kan hrisel lo ta em aw a tih theih a, ram changkâng chho zêlah natna chi hrang hrang a awm belh zêl a, keini Mizote

...damlo a ngawr ngawr enkawl chauh ni lovin hrisel tha pangngai pawh a lo hrisel lehzuala natna kai theihna laka vên kha a ni...

**...a hunbi thlap thlapah thil
ei zir ila, mut leh thawh
hunbî tha tak nei ila hei ai
hian kan hrisêl zâwk ngeiin
rinawm a ni...**

chuan kan damloh tawh
chuan damdawi eia dam
nghâl mai kan duh thîn a.
Mahse, hei hi a tha ber vek
lova, damdawi ei kher lopawh
hian thui takin a invên ve
theih a ni. Ayurveda in a tum
bulpui ber chu - damlo a
ngawr ngawr enkawl chauh
ni lovin hrisel tha pangngai
pawh a lo hrisêl lehzuala
natna kai theihna laka vên
kha a ni a. chumi tûr chuan
eng nge kan tih ve ngai te lo
târlang leh ila.

A hmasa berah chuan
kan nunphung(Lifestyle) hi a
pawimawh êm êm a ni.
Mihring kan buai theuh
tawh a, mahni hnaa tûl êm
êm vek kan ni tawh a,
amaherawhchu kan hrisêlna
hi ngai pawimawh hmasa
ber thei thei ila kan nun a
nuam zâwk ngei ang. Chaw
ei that leh mut that kan
taksain a mamawh êm êm a,
a hunbi thlap thlapah thil ei
zir ila, mut leh thawh hunbî
tha tak nei ila hei ai hian kan
hrisêl zâwk ngeiin rinawm a
ni. Tin Mizote hi kan ei leh

inah kan duhtui lovin kan
fimkhur lo êm êm a, thil rêp,
chawhmeh rimna lam te, sa,
mawm, thak tihvêl kan ei
nasa hle a, hêngte hi ei tam
chuan taksa tân a hrisêl lovin
natna tamtak min thlen thei
a, hêng ai chuan thlai hnah
te ei tam thei ila, pum lama
kan insawisêlna tamtak hi a
kiam ngei ang.

A dawt lehah chuan
natna thlen tir tu (ei leh in,
nunphung etc.) lakah
inthiarfihlim thei ila hei ai
hian kan hrisêl lehzual ngei
bawk ang. Kan pumin a
ngeih loh tih hriat reng pawh
kan eiin kan in lui a,
damdawi kan hmawm pawp
a kan duhtâwk êm êm a,
chumi ai chuan insum hram
hram ila, damdawi ei ngai lo
pawhin hrisêl takin a awm
theih dâwn a ni. Mizote hi
Cancer natna vei kan tam
hle tih kan hria a, zûk leh
hmuam kan ti nasa tih pawh
kan hre vek awm e. Hêngah
te hian insum thei ta ila
chuan Cancer vei te pawh
kan tlêm phah sawt ang.

Ramhmul damdawi
(Herbal Medicines) han tih
hian Mizote hian kan ngainêp
deuh niin a lang thîn a.
Doctor râwn kher lova mahni
inchawh chawpa lo ei ve mai

Mi hrisel tak pawh ni ila kan rilru a dam miau loh chuan a hrisel theih loh...

ta ang chite hi kan tam êm êm a. Eng ang damdawi pawh ni se la mahni thu a ei mai hi a him lova, side effect a awm lo tiin kan hre fur a, amaherawh chu hêng damdawi te hi a ei dân tûr thlap a eiloh chuan taksaah harsatna a siam ve thei a ni. Mizote'n kan chîn tak mahni duhthu a damdawi ei ve mai mai ang chi hi kan sim chu a hun ve tawh viau a ni. Tin, Mizote'n kan nghaihdân tamtakah chuan hêng ang damdawi hi chu a thawk muang lutuk a, awmzia a awm lo tih a ni thîn a, amaherawh-chu hei hi a dik vek lova, dawhthei tak leh a nihna tur ang thlapa damdawi ei chuan

kar lovah miin damna a hmu thîn a ni.

Sawi tûr a tam a, kan sawi vek sêng lovang, amaherawh chu hrisêl tak ni tûr chuan kan taksa hriselna ringawt kan ngaihtuah tûr a ni lova, kan taksa, rilru leh thlarau a hrisel tûr a ni. Mi hrisel tak pawh ni ila kan rilru a dam miau loh chuan a hrisel theih loh a, chuvâng chuan kan taksa hriselna chauh ni lovin kan rilru hriselna pawh kan ngai pawimawh tel tûr a ni.

Kristian kan ni a kan taksa chu Pathian in a ni tih kan hriat theuh angin Pathian in ni thei tûr chuan kan hrisêl na kan ngai pawimawh in kan taksa a natna thlen tûr theitu lakah kan fihlim a pawimawh hle a ni ♦



KRISTIAN THALAI HRIATTIRNA

KRISTIAN THALAI chanchinbu hi Calendar Year-a kal kan nih avângin kumthar January 2011-ah a lathar tûrte dik taka Branch tinah kan thawn theihna tûrin hmalák a hun a. Kumthara Branch tinin kan lâkzât tûr December thla ral hmain report hman theuh tum ila a lâwmawm hle ang. A man pawh kan kaldân pangngaiin pêk lâwk leh tûr a ni a, harsatna kan neih chuan Office-ah inhriattir ni se. *(Chanchinbu man hi agent hnêna a luh kim ngâk kher lovin Branch sum a tanga lo pêk mai ni se, khawn kim veleh Br. sum chu hnawhkhat leh mai ila a remchâng hle.)*



Hriatzauna

Ziaktu : Er. Vanlalsawma,
Chawnpui Br.

SEPTIC TANK SIAM DAN

Kamkeuna : Khawvêl changkâng zêlah Zun leh Ek paihfai dân tha leh changkâng, Septic Tank hman kan uar tial tial a. Septic Tank hi siam dân phung dik taka siam pawhin a nih tûr anga hnathawk tha lem lo a awm thei. Mahse, kan Septic tank siam thenkhat hi chu a siam dân dik tâwk loh avâng a hnathawk tha thei lo a ni hlawm a. Septic Tank siam dan tlângpui i lo zirho teh ang.

Septic Tank Design tlângpui : Septic Tank Dung lam hi a Vâng lam lêt 2 (hnh) a tanga lêt 4 vel ni se, a Vâng lam hi a te berah 75cm tal a tling tûr a ni a, 2.75m a in lian lo se a tha. Septic Tank hman tûr mihring zât azirin a lenzâwng bithliah sa a awm a. Mi tam tak hman tûr Septic tank khur lian taka siam ai chuan lian vak lo 2 emaw 3 pawh siam a tha zâwk. Hmunkhata kan siam duh a nih pawhin phel darh mai tûr. Tui pût thei miah lo tûr a Bang (Brick wall) leh a Chhuat (Cement Concrete) uluk taka siam ni se, chhûnglamah plaster leh vek tûr a ni. Septic Tank mawngah êk a hlâwma a tlinkhâw theih nân a chhuat hi a awn (slope 1 in 3 vel) 8

degree vela siam a tha. Septic Tank-a tui chîmchin hi 1m tal ni reng se a tha. Boruak chhia wmna tûr tui chîmchin leh a chung Slab inkârah Boruak hmunawl 30cm vel zuah tûr a ni. Hêng boruak chhia te hi Septic Tank chunglam boruak thawlêngah pipe (Vent pipe) 50mm diameter vêl hmanga paihchhuah leh tûr a ni. Septic tank-a tui luhna leh Soakpita a kal chhuahna pipe hi a tlângpui in 100mm diameter an hmang.

Septic Tank Hnathawh dan : Siam zawha hman hma hauhin a tui chimchin tûr bituk sa (1m) dah ngâl tûr a ni. Septic Tank-a kan zun leh êk tlingkhâw chu boruak (Oxygen) tel loa nung chi Bacteria chikhatte'n an eiral thîn a. Tui hi tihchê emaw, phuan a insiamin Oxygen a insiam thîn a. Oxygen hian ek eiraltu Bacteria te a tihlum thîn avângin a khura tui lût leh chhuakin a tihchê vak theihloh nân Tui che tûr vênna (baffle wall) chu tui luhna lamah 45cm vêla hlaah chunglam a tanga khai emaw, a bang chawî tîr ni se, Tui chhuahna bulah bang a tanga 60cm vela hlaah dah leh ni se. Hetiang Bacteria te hi awlsam taka a insiam theih nân Bâwng êk/

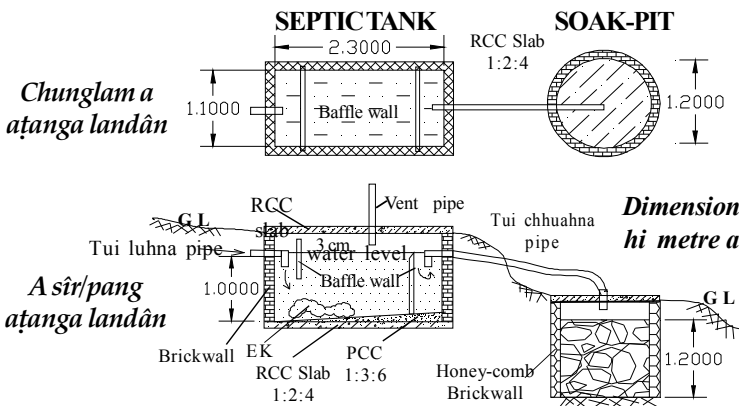
Sakawr êk te Septic Tank hman tirhin a mawngah an dah nghanl thîn a, a ti septic awlsam bik a ni. Septic Tank hi Bacteria te chen theihna tûrin phui thim tha taka siam tûr a ni a. Hêng Bacteria te hi hmun vawt lutuk leh lum lutukah an nun theih loh avângin Septic Tank khur hi thûk lutuk lovah 25degree Celcius vêlah siam a tha. Damdawi lam thil leh sahbawn thli te'n Ek eitu Bacteria-te an tihlum theih avângin Septic Tank-ah tih loh tûr. Septic tank siam dân dik leh hnathawk tha pawh a khâtâtwa paih fai a ngai ve tho a. Mahse, Ek te chu emawchen eiralin Lei thaah a siam (decompose) a, paihfai pawha tenawm tawh lo tûr a ni. Septic Tank hi kum khat danah vawi 1 paihfai theih ni se duhtusam a

ni. Septic Tank hnathawk thaah chuan ki kum 2-3 danah pawh a pawh lo. Ek paihfaina tur mihring leng vêl Kua (Man-hole) an siam thîn. **Soak-pit** : Septic Tank-a tui chhia awmze neia paih ralna tûr Soakpit hi Septic tank a tanga 10m vêla hlaah dah ni se. Awlsam taka tuichhia paihral tûr a nih avângin Lung/brick rem awng hmangin a bial (circular) a siam ni se, a kiarlai (diameter) hi 1m a tanga 1.5m vêla tâwk. Soakpit chung hi Brick them/ Meihawl/ Chinai Lung, tui hîpral awlsam tûrin an hnawh khat thîn.

A tâwp berah chuan Faina leh Thianghlimna hi Pathian kan an theihna a ni. Zun leh Ek then thianghlim kawnga tan kan lâk zêl a va pawimawh em !

Thianghlimna lovin tuman Lalpa an hmu lo vang Hebrai 12:14

HMANGTU ZAT AZIRA SEPTIC TANK LENZAWNG DUHTUSAM				
Hmangtu zat	A Dung	A Vang	Tui chim sanzawng	Hmunawl
Mi 5	1.5m	0.75m	1m	30cm
Mi 10	2m	0.9m	1m	30cm
Mi 15	2m	0.9m	1.3m	30cm
Mi 20	2.3m	1.1m	1.3m	30cm
Mi 50	4m	1.4m	1.3m	30cm





KANTU

**Bairabi Chhimveng &
Darlawn Chhimveng**

BAIRABI CHHIMVENG

Bairabi Chhimveng Branch K.T.P hi kum 1969 February Ni 16 a din a ni a, Branch puitling tawh tak, bial leh kohhran tan pawha thahnemngai leh tha leh zung sèng nasa an ni. K.T.P member mipa 93 leh hmeichhia 51 awmin, member hi group pathum-Petera, Paula leh Timothea Group-ah thenin, Sub Committee - Programme, Evangelical, Music leh Thalai Aw Editorial Board siamin an tihtur theuh te hneh taka thawk thin an ni a. An sum tuak dân tlàngpui chu Leilaih, Kawngba vai, Thingphurh, Group budget, Huan Sam, leh a remchâng dapin sum an tuak thin a, an sum hmuhna pui ber chu Faith Promise, Inkhâwm thawhlâwm, Group budget leh inhlawhna hrang hrang hman te a ni.

Tûnah hian Bial K.T.P. missionary pahni chawm mək atana an thawh bakah kohhran kaltlangin Missionary pakhat an chawm mək a, Kohhran Zaipawl din a ni a, Kohhran hun pawimawh leh hun bikah te an zai thin a, Evangelical Sub Committee hmalâkna in thlatin Inrinni zân hnuhnûng berah street preaching an nei thin a, Pathianni zîng kârah ruihhlo zuarte in-ah an inkhâwm thin. K.T.P. inkhâwm zân apiangin ruihhlo ngaite pualin an tawngtai thin a, rah duhawm tak an hmu mək zêl a ni, Branch leh Group

committee-te'n member-te an tlawhchhuak thin a, Kohhran leh Kohhran Hmeichhe lam nêna an thawhhona a tha êm êm a, hma an sâwn phah hle. K.T.P. inkhâwm hi a tlàngpuiin member za zêlah 25 inkhâwm thin ang an ni a, an inkhâwmmin thuchah, thuchah tawi, tawngtai inkhâwm, vei zâwnng sawi, hla duhzâwnng thlan, thupui sawi ho, thupui thlan bik zir ho, surprise programme te neiin hun an hman thin a ni.

K.T.P. Sport thawhkhatna kum bul lamah khân an hman tawh a, thawhnhniha hman tûrin an in buatsaih mek a, sport bâkah thu leh hla lama intihsiakna te, drama inziah siak te, infiamna chi hrang hrang hmangein hun hlimawm takin an hman thin a ni. K.T.P. Day kha chhun lamah infiamna hrang hrang hmanga hun an hman hnua thlai lamah ruai an theh a, an thlai hle. Tin, zân lamah variety programme te neiin hun an hman chhunzawm leh bawk a ni. Bial K.T.P. budget an tlak fel der tawh a, Pathianni tin chhuak Thalai Aw kum 1990 aţanga an chhuah tan tawh chu kumin aţangin an computerised a, a phêk titamin phêk li(4) in an chhuah thei a, an tanrual zia leh an taimâk zia alang hle. Tûnah hian Kristian Thalai chanchinbu hi copy 47 la in member 3 velin copy khat inchhiar tawm ang an ni a, a copy lak tam lamah tanlâk zêl an tum a ni ♦

DRLAWN CHHIMVENG

October 26, 1969-a din Dârlawn Bial chhûnga Dârlawn Chhimvêng Branch ka kan a, tûnah hian member mipa 97 leh hmeichhia 55 an ni. Kumin hian Group pahni - Matthaia leh Johana Group-ah inthenin Sub-Committee panga - Programme, Evangelical, Music & Sound, Media, Decration te neiin kumin hian project-ah Ramthar Field tlawh/ Work Camp an nei a ni.

Thawhtan zân inkhâwm hi Sermon a hman thin a ni a. Br. Committee member leh Pastor leh Kohhran Upa te'n hun an hman thin. Tin, Kumpuan thupui zir hona atân te, CKTP Handbook a mithiam te thuziak zir hona atân te, Branch hnuiaia Sub-Committee pêng hrang hrang te hmalâkna lam hawi inzirtirna/infuihna atân te leh Branch Special Programme-te a hun hman thin a ni.

Pathianni tlai inkhâwmah hian Short Sermon te, Fellowship te, hla zir te, Kumpuan lam hawi leh intih sâwt tawn theihna atân thupui hrang hrang zirho thin a ni a. Kumpuan bawhzuina atân Member hlâte puala jawngtaina hun hman thin a ni baw.

Kohhran hun pawimawh inkhâwmpui hrang hrangah leh ni bikah Zaipawl rawngbâwlina an nei thin a, zaipawl nung leh tha tak a mêk a ni.

Ramthar rawngbâwlina lamah chuan Branch in tirhkoh pahni a chawm mêk a. Ni.19-22/10/2010 hman khan Ramthar Field (Barak Area) an tlawh bawk a ni. Member-

www.mizoramsynod.org

te atangin missionary pakhat leh Pastor pakhat an chhuak mêk baw.

Evangelical Committee-te kaihruainain member hlâte pualin member pum huap chawnghei jawngtai an huai hawt thin a. Member hlâte kan kualin jawngtai leh inkawmhona hun an buatsaih thin baw. Kumin chhûng atân Branch chhûnga member hlâte jawngtai pui tur list chhuakin Committee member te'n chan an in sem a, sâwt an ti hle.

Dârlawn Damdawiin-ah hian kum 1983 atang khan Chawlhni tûk apiangin damlo te pualin Hospitala thawktu te leh damlo, awmpuutate nèn hun hman thin a. Jawngtairualna te, thuchah tawi leh fakna hla sain hun an hman thin a, hei hi chhonzawm zêl an tum a, an entawntlâk hle. Sum hi Faith promise, Sangha zawrh, Group budget leh Inkhâwm thawhlâwmte bâkah inhlawhna atangin an tuak thin.

Kum 7 kalta atang khân Kohhran Inkhâwm (Nilai zân, Inrinni zân leh Pathianni chun) inkhâwm te, KTP inkhâwm Thawhtan zân, Pathianni zing leh tlaiah te member inkhâwm record thin a ni a a. Kum tâwpah inkhâwm tha lawmman siam thin a ni a. Zaipawl hla zir pawh record thin niin kal thate hnênah lawmman an pe thin baw.

Kristian Thalai hi copy 44 an la mêk a, kum tharah chuan hei aia tam hi lâk ngei tumin tan an la mêk a ni.

Dârlawn hi Aizawl atanga 123Km a hla a awm a ni a, Seling bul 0 point ah pêngin Tipaimûk road a awm a ni a. Hmar tlâng dunga khawlian ber a ni ♦

Keimahni



■ September 19, 2010 (Inrinni) khân Mualchêng Kohhran Biak In thar hawnna an kal denchhenin E. Lungdâr Kohhran pathum Synod Choir-in an tlawh a, hruaitute Pu H. Liantluanga, Pu Lalthanmawia leh Pu Lalrohluate'n an ho thei a, Kohhran tinah thusawina hun an lo pe vek bawka ni.

■ September 24-26, 2010 chhûngin Chawngte 'L' Bial huap Leadership Training Chawngte 'L' Kohhran Biak Inah Pu Lalmuanawma, Tresurer leh Pu Saizamliana Sailo-te'n an neihpui a, training-ah hian mi 21 an tel. Pathian Biak inkhâwmah thuchah vawi hnih ve ve sawiin hruaitu kalte hi zaithian Nl. Rebek Vanlalpeki Sailo, Tanhril- in a tawiawm a ni.

■ September 23-24, 2010 khân Zou Synod (Manipur) Conference Hall, Churachandpur-ah Zou Synod hnuaia Gam Presbytery chhûnga Upa leh Tual Upate Training neih a ni a. Hetah hian Synod Officers' Meeting (O.M.)-in a tirlh angin Rev. Lalzuithanga, Executive Secretary leh Upa Lalrinmuana, General Secretary-te an kal.

■ September 28, 2010 (Thawhlehi) khân kum 2012-a KTP Gen. Conference thlengtu tûr Thênzâwl-ah KTP Gen. Conference Organising Committee-te hmalâknain Tourist Lodge-ah Meeting neih a ni a. Hetah hian Central KTP Leader Rev. K. Lalpiangthara leh General Secretary Upa Lalrinmuana-te chu an sàwm angin an tel. General Conference atân hian theih ang angin hma an la mêk a, sum mamawh tûra an ruahman zât chu Rs 30,00,000/- (cheng Nuai sawmthum) vel a ni.

■ October 5, 2010 (Thawhlehi) khân Synod Social Front buatsaih Consultation on Land Reform, Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah neih a ni a, Upa Lalrinmuana, General Secretary leh Tual Upa Dr. C. Zarzoliana, Assistant Secretary-te an tel.

■ October 11, 2010 (Thawhtanni) zân khân Central KTP hruiate'n Aibâwk, Muallungthu, Sateek, Reiek leh Sihphîr bial chhûnga Branch 20 an tlawh a, inkhâwm bânah inkawm khâwmna an nei bawka. He Branch tlawh programme hi hlâwk hlein an hria a ni.

■ **Hmanraw thar lei :** K.T.P. Office-a hmanlai Computer Monitor chu a that loh avângin a thar (BenQ 17 inches flat) Rs 7,400/- man chu September 20, 2010 (Thawhtanni) khân lei a ni.

CKTP Committee 617 : IIV(9) rèl angin Camera Nikon P 100 chu Rs 20,000/-in October 12, 2010 (Thawhlehi) khân lei a ni.

Ngenna thu ziaak chhut thu

Krismás thianglehm zawk hman dân tura ngenna thu ziaak chhut tinte hnêna sem tûr chu chhut peih fel a ni ta. Bial leh Branch eng emaw zatin an rawn lam tawh nghe nghe a ni. November thia chhûngin lam vek tura ngen kan ni.

Football match neih thu

October 2, 2010 (Inrinni) chhûn 1:00 khân Pachhunga University College Play Ground-ah Central KTP hruaitute leh Synod Choir Member-te'n Football Match himawm tak khelhel a ni a. Inkhelh zawh hian Tawngtai (Bethel) College ram chhûngah neih ngâhl a ni bawk. Hemi zawh hian Vênghlui Kohhran Hall-ah Editorial Board lam tumin zanriah tuhnai tak kîl ho a ni. Vênghlui Branch KTP-in hneh takin el rawng min lo bawlsak a, an chungah kan lăwm hle a ni.

Special Prize dawn thu

AVBD in September 2009 - August 2010 (kum khat) chhûnga K.T.P.-in thisen Unit 2595 kan pêk avângin Special Prize (Trophy leh Certificate) chu Central K.T.P. min hian a. Religious Group-ah Chaltlang Branch-in thisen Unit 150 pein, pe tam ber lăwmman (Trophy leh Certificate) an dawng bawk a ni. KTP Member tam zawk in thisen kan pêk uar deuh deuh theih nân tan la zêl ang u. (Pic: Front Cover)

Zaipawl ten hla zir

Synod Choir Silver Jubilee lawmna atâna Music Video siam tur inbuatsaihna pakhat atan Synod Choir Member hluite chu September 25, 2010 (Inrinni) khân Khatla Kohhran Hall-ah an inhmukhawm a, mi 130 vel lai an kai a, an phur tlang hle a ni.

Zai thiam sawm bikte

Krismas Open Air Concert leh Video siam tura zai thiam sawm te chu ni September 18, 2010 (Inrinni) khân Chaltlang Kohhran Hall-ah inhmukhawm a ni a. October 1, 2010 (Zirtawpni) zân khân Chaltlang Kohhran Hall-ah hla zir an inhmukhawm bawk. Hemi bakah pawh group hrang hrangte'n an theih ang angin hla zir an inbuatsaih zêl hlawm a ni.

Bial pali Office Bearer-te

October 1, 2010 (Zirtawpni) zân khân Dawrpui Kohhran Hall-ah Krismas Open Air Concert neihna tûr Bial pali - Băwngkăwn Bial, Dawrpui Bial, Mission Veng Bial leh Vaivakăwn Bial KTP Office Bearer-te leh Central KTP atangin Sub-Committee member-te hmalăk dân tē sawi hovin an inhmukhawm bawk.

Cover Photos Courtesy : Rev. JM Lloyd
(CWJ/Vaitin Village - 1964 (?) - KTP Kawngsawh, Kulikăwn - 1966.
Synod Bookroom & Press, Mission Veng - 1959(?))



Chawngte 'L' Bial huap Leadership Training neihpuia kal Pu Lalmuanawma, Pu Saizamlana Sailo leh zaithiam Ni. Rebek Vanlalpeki Sailo te, training-a telte nêh.



Kantu - Bairabi Chhimveng Branch



Kantu - Dărlăwn Chhimveng Branch



CKTP HRUAITU
TUAL UPA ZOTHANGZIALA CHHANGTE
Committee Member
Chanchin
Phêk 29